

Ortsteil Mauren



URNENABSTIMMUNG – RECHNUNG 2020

Sonntag, 13. Juni 2021

Urnenabstimmung anstatt Rechnungsgemeindeversammlung

Liebe Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Wie Sie wissen, werden die Genehmigungen der Jahresrechnungen üblicherweise an den Gemeindeversammlungen beschlossen. Aufgrund der COVID-19-Pandemie fielen letztes Jahr bereits die Rechnungsgemeindeversammlung im Mai wie dieses Jahr die Budgetversammlung im Januar aus.

Aufgrund der COVID-19-Pandemie (Coronavirus) hat sich der Gemeinderat entschlossen, als Ersatz für die Rechnungsgemeindeversammlung erneut eine Urnenabstimmung durchzuführen. Sie findet am Sonntag, 13. Juni 2021 statt. Es wird über folgende Geschäfte abgestimmt:

1. Abnahme der Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde
2. Abnahme der Jahresrechnung 2020 der Technischen Gemeindebetriebe
3. Genehmigung Revision Friedhof- und Bestattungsreglement
4. Einbürgerungsgesuch Dushica Getuarta, Berg
5. Einbürgerungsgesuch Weber Manuel, Berg
6. Einbürgerungsgesuch Gavin Marious Maritta, Berg
7. Einbürgerungsgesuch Bauer Claus-Dieter und Anita mit Salome, Berg
8. Einbürgerungsgesuch Galiga Andreas, Berg

Diese Massnahme gewährleistet, dass die Jahresrechnungen 2020 rechtzeitig zur Abstimmung gebracht werden können. Im Weiteren kann damit Angehörigen der Risikogruppen die gefahrlose Teilnahme an der Abstimmung durch die briefliche Stimmabgabe ermöglicht werden.

Bitte benutzen Sie in der aktuellen Situation vorzugsweise die briefliche Abstimmung.

Wie gewohnt wurde die vorliegende Botschaft ausführlich ausgearbeitet. Der Gemeinderat sowie die Finanzverwaltung stehen vor der Abstimmung für Fragen und Erläuterungen gerne zur Verfügung.

Der Gemeinderat bedauert die Absage sehr, da an jeder Gemeindeversammlung zahlreiche persönliche Kontakte geknüpft werden können.

Wir bitten Sie um Verständnis und danken Ihnen herzlich für die Teilnahme an der Urnenabstimmung vom 13. Juni 2021.

Thomas Bitschnau
Gemeindepräsident



Inhaltsverzeichnis

Vorwort	Seite	1
Jahresrechnung Politische Gemeinde 2020		
Bericht zur Jahresrechnung	Seite	3
Erfolgsrechnung	Seite	10
Gestuffer Erfolgsausweis	Seite	14
Investitionsrechnung	Seite	15
Kreditkontrolle	Seite	16
Bilanz	Seite	18
Eigenkapitalnachweis und Anlagenspiegel	Seite	21
Rückstellungsspiegel und Beteiligungsspiegel	Seite	23
Geldflussrechnung	Seite	24
Finanzkennzahlen	Seite	25
Jahresrechnung Technische Gemeindebetriebe 2020		
Bericht zur Elektra- Wasser- und Gasrechnung	Seite	26
Erfolgsrechnung	Seite	32
Gestuffer Erfolgsausweis	Seite	34
Bericht zu Investitionen und Bilanz	Seite	35
Investitionsrechnung	Seite	38
Kreditkontrolle	Seite	39
Bilanz	Seite	41
Eigenkapitalnachweis und Anlagenspiegel	Seite	43
Rückstellungsspiegel und Beteiligungsspiegel	Seite	44
Geldflussrechnung	Seite	45
Prüfungsberichte	Seite	46
Revision Friedhof- und Bestattungsreglement	Seite	47
Einbürgerungsgesuch Dushica Getuarta, Berg	Seite	59
Einbürgerungsgesuch Weber Manuel, Berg	Seite	59
Einbürgerungsgesuch Gavin Marious Maritta, Berg	Seite	60
Einbürgerungsgesuch Bauer Claus-Dieter und Anita mit Tochter Salome, Berg	Seite	60
Einbürgerungsgesuch Galiga Andreas, Berg	Seite	61
Verwaltungsbericht	Seite	62



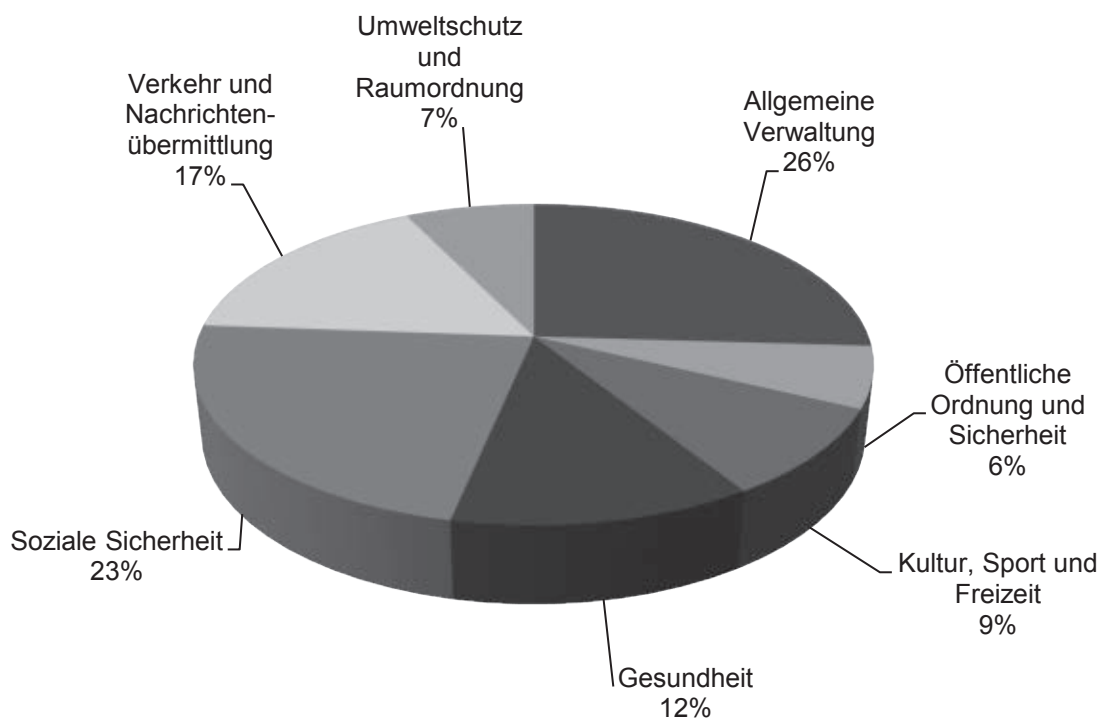
Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde

Einleitung

Die Jahresrechnungen der Politischen Gemeinde und der Technischen Betriebe wurden nach den Regeln des Harmonisierten Rechnungslegungsmodells 2 (HRM2) erstellt. Neben der Bilanz, der Erfolgsrechnung und der Investitionsrechnung sind auch ein Rückstellungsspiegel, ein Anlagenspiegel, ein Beteiligungsspiegel, eine Geldflussrechnung, ein Eigenkapitalnachweis sowie finanzielle Kennzahlen in der Botschaft enthalten.

Die Zahlen in der Botschaft sind nur noch in einer zusammengefassten Form aufgeführt. Die ausführlichen Versionen stehen auf der Gemeindeverwaltung zur Verfügung. Sie können auch auf der Homepage der Gemeinde unter dem Link www.berg-tg.ch eingesehen oder heruntergeladen werden.

Nettoaufwand nach Funktionen



Erfolgsrechnung 2020

Die Erfolgsrechnung 2020 weist vor Gewinnverwendung einen Gewinn von Fr. 34'368.13 auf. Der budgetierte Verlust von Fr. 237'400.00 ist nicht eingetreten und das Ergebnis somit um Fr. 271'768.13 besser als erwartet. Starke Minderkosten bei den Sozialausgaben vermochten Mehrkosten in den Sparten Öffentliche Ordnung (1), Kultur, Sport und Freizeit (3), Gesundheit (4) und Verkehr und Nachrichtenübermittlung (5) mehr als zu kompensieren.

Minderkosten können wir auch bei der Allgemeinen Verwaltung (0) und Umweltschutz und Raumordnung (7) vorweisen, ausserdem fällt der Ertrag in der Sparte Volkswirtschaft (8) höher aus.

Bei den Steuererträgen konnte in Hinsicht auf das Budget eine Punktlandung gemacht werden. Der erwartete Rückgang bei den Steuererträgen hat sich jedoch bewahrheitet und ist für das Jahr 2020 substanziell.

Erfolgsrechnung	Nettoaufwand	Budget	Vorjahr
0 Allgemeine Verwaltung	Fr. 895'463.20	Fr. 911'250.00	Fr. 1'699'722.18

Im Bereich Allgemeine Verwaltung wurde das Budget um Fr. 15'786.80 unterschritten. Die grosse Differenz zur Vorjahresrechnung lässt sich durch die Einlage von Fr. 900'000.00 in den Vorfinanzierungsfonds Gemeindehaus begründen.

In der Rubrik 01 (Legislative und Exekutive) hatten wir deutlich mehr Portokosten, dafür aber weniger Kosten im übrigen Betriebsaufwand, da die Rechnungsgemeindeversammlung 2019 nicht durchgeführt werden konnte und durch eine Urnenabstimmung ersetzt wurde.

In der Rubrik 02 (Allgemeine Dienste) wurden die Steuerscanningkosten anders verbucht als in den Vorjahren, ausserdem erhielten wir höhere Steuerbezugsprovisionen des Kantons. Da es mehr Steuerpflichtige gibt, sind auch die Bezugsprovisionen gestiegen. Auf der anderen Seite ist die Steuerbezugsprovision bei den Schul- und Kirchensteuern tiefer, da die Steuereinnahmen bei der Schule aufgrund der Steuerfuss-senkung um 6% gesunken sind.

In der Rubrik 022 (Allgemeine Dienste, übrige) dürfen wir ebenfalls Minderkosten ausweisen. Der Lohnaufwand des Verwaltungspersonals reduzierte sich aufgrund von Versicherungsleistungen wegen eines Unfallereignisses und der Mutterschaft einer Mitarbeitenden um über Fr. 14'000.00. Die budgetierte Anschaffung von Büromöbeln wurde teilweise aufgeschoben und die Kosten für die geplanten Anschaffungen in der Hardware fielen tiefer aus. Hingegen benötigten wir mehr Mittel für Software. Unter anderem musste kurzfristig ein neues Zeiterfassungssystem für das Personal implementiert werden. Ausserdem stieg der Aufwand für den Informatik-Unterhalt aufgrund von Anpassungen im Loganto Dossier (Einwohnerdienste), Case Management und anderen Bereichen.

In der Rubrik 029 (Verwaltungsliegenschaften, übriges) sind die Mehrkosten wie folgt begründet: Die Pandemie Corona erforderte den Einkauf von diversem Schutzmaterial (Masken, Desinfektionsmittel) sowie verschiedene Anpassungen in den Büros mit mobilen Plexiglaswänden. Die Budgetüberschreitung beträgt hier Fr. 9'367.10. Der bauliche Unterhalt im neueren Trakt des Gemeindehauses verursachte Mehrkosten von Fr. 25'923.78, verursacht durch eine nach 27 Jahren notwendig gewordene neue Heizungssteuerung (ca. Fr. 14'500.00) und die Instandstellung des Eingangsbereichs vor dem Haupteingang (ca. Fr. 7'000.00). Die Kündigung des Mietverhältnisses mit der Spitex Mittelhurgau per 31. Oktober 2020 wirkte sich bei den Mieteinnahmen noch nicht sehr stark aus.



1 Öffentliche Ordnung	Fr. 213'516.75	Fr. 209'300.00	Fr. 179'493.90
------------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Im Bereich Öffentliche Ordnung und Sicherheit wurde das Budget um lediglich Fr. 4'216.75 überzogen. Im Wesentlichen lässt sich diese Differenz mit den reduzierten Einnahmen aus den ID-Verkäufen begründen (Rubrik 14, Allgemeines Rechtswesen). Aufgrund der Pandemiesituation waren die Reisemöglichkeiten im Jahr 2020 sehr stark eingeschränkt.

Im Kontobereich 1500 (Feuerwehr) wurden weniger Mittel für die Aus- und Weiterbildung des Personals und weniger für Betriebs- und Verbrauchsmaterial benötigt. Hingegen stieg der Verbrauch von Mitteln für Maschinen und Geräte. Die vorgenommene Einlage in den Spezialfinanzierungsfonds stieg deutlich um Fr. 19'158.23. Bei den Ersatzabgaben ist ein Rückgang von Fr. 4'026.44 zu verzeichnen. Dafür stiegen die Beiträge von Kanton und Konkordaten um Fr. 5'952.20, was die Rechnung natürlich positiv beeinflusst hat.

3 Kultur, Sport und Freizeit	Fr. 308'576.59	Fr. 276'500.00	Fr. 183'737.90
-------------------------------------	-----------------------	-----------------------	-----------------------

Im Bereich Kultur, Sport und Freizeit sind die Aufwendungen insgesamt um Fr. 32'076.59 höher ausgefallen als budgetiert. Ein grosser Kostenfaktor waren dabei die dringenden Sanierungsarbeiten in der Vereinsküche. Diese wurden anlässlich der Sanierung Neuwies sichtbar und konnten nicht aufgeschoben werden. Ausserdem wurde der Abgang zur Vereinsküche abgesichert, um den aktuellen Sicherheitsnormen zu entsprechen. Diese Budget-Mehrkosten belaufen sich auf Fr. 14'022.20.

Die vom Gemeinderat bewilligte Erhöhung des Jahresbeitrags um ca. Fr. 6'000.00 an die Regionalbibliothek wurde im Jahr 2020 noch nicht beansprucht. Ausserdem fielen der Pandemie die Bundesfeier, die Jungbürgerfeier sowie der Neuzuzügeranlass zum Opfer. Durch die Tatsache, dass diese Veranstaltungen nicht durchgeführt werden konnten, erfolgten Minderkosten von Fr. 12'000.00 gegenüber dem Budget. Die Beiträge an Vereine stiegen um ca. Fr. 7'000.00. Zwar fielen die Kosten für die Übernahme von Rechnungen der Technischen Betriebe tiefer aus, aber der einmalige Beitrag an den SC Berg über Fr. 25'000.00 an die Bewässerungsanlage führte dennoch zu dieser Budgetüberschreitung.

In der Rubrik 3320 (Massenmedien) führten folgende beiden Gründe zu einer weiteren Budgetüberschreitung über Fr. 38'920.49:

Die Anzeigetafel an der Hauptstrasse konnte trotz mehrerer Versuche nicht mehr repariert werden. Alles in allem kostete der Ersatz ca. Fr. 30'000.00 (inklusive Ersatzteile). Dann konnte im Herbst auch die neue Website in Betrieb genommen werden, die gemäss vielen Rückmeldungen auf grossen Zuspruch stösst. Die neue Website verfügt über ein modernes Design und hebt sich von vielen anderen Websites deutlich ab. Für den Neuauftritt musste allerdings dazu noch aktuelles professionelles Bildmaterial beschafft, bearbeitet und integriert werden. Die Budgetüberschreitung beträgt im Konto 3130.05 (Homepage) damit Fr. 10'087.45.



4 Gesundheit**Fr. 421'866.64****Fr. 403'350.00****Fr. 378'821.50**

Der Budgetwert wurde um Fr. 18'516.64 überschritten. Für Beiträge an die Langzeitpflege in Pflegeheimen wurden Fr. 21'103.00 mehr ausgegeben als geplant, demgegenüber kostete uns die ambulante Krankenpflege Fr. 2'558.31 weniger. Die Beiträge Langzeitpflege an private Institutionen (+ Fr. 8'143.10) und an die Spitex (+ Fr. 10'269.35) stiegen leider markant, dafür entfielen die Tages- und Nachtstrukturbeiträge an private Institutionen. Das bedeutet, dass der budgetierte Betrag von Fr. 6'000.00 nicht benötigt wurde. Ebenfalls massiv stiegen die Kosten für die Entlassungsdienste und das Rote Kreuz. Der geplante Betrag von Fr. 1'500.00 steht effektiven Ausgaben von Fr. 10'111.90 gegenüber. Durch die Tatsache, dass die Kantonsbeiträge statt der budgetierten Fr. 27'000.00 auf knapp Fr. 40'000.00 gestiegen und aus dem Gewinn 2019 der Spitex Mittelhurgau Fr. 12'858.26 an uns zurückgeflossen sind, konnte das Minus in dieser Sparte etwas reduziert werden.

5 Soziale Sicherheit**Fr. 789'648.16****Fr. 1'042'900.00 Fr. 786'602.42**

Gegenüber dem Budget hat der Bereich Soziale Sicherheit ein weiteres Mal besser abgeschlossen, nämlich erfreulicherweise um Fr. 253'251.84. Dieser Bereich ist extrem schwierig zu budgetieren, da die Budgetzahlen erstellt werden müssen, bevor die Zahlen des Vorjahres und somit Anhaltspunkte bekannt sind.

In der Rubrik 5120 (Prämienverbilligungen) wurde der budgetierte Aufwand um Fr. 152'428.15 massiv unterschritten. Der Beitrag an den Kanton für Prämienverbilligungsbeiträge ist um Fr. 65'060.00 tiefer ausgefallen. Dazu ist zu bemerken, dass immer weniger Einwohner in den Genuss von Prämienverbilligungen kommen, da für den Anspruch auf Prämienverbilligungsbeiträge kein steuerbares Vermögen bestehen darf. Da im Jahr 2020 keine Sanierungen von Prämienausständen vorgenommen wurden und der Gemeindeanteil an Verlustscheinforderungen dadurch sehr gering war, konnten auch hier erhebliche Summen eingespart werden.

In der Rubrik 54 (Familie & Jugend) wurde der Wert für die Alimentenbevorschussung mit Fr. 7'379.10 überschritten. In der Rubrik 5440 (Jugendschutz) konnten die Löhne des Verwaltungspersonals deutlich unter Budget gehalten werden. Dies hat mit dem Wechsel des Jugendarbeiters zu tun, der nicht nahtlos erfolgen konnte. Dafür mussten fast Fr. 3'500.00 für Personalwerbung ausgegeben werden.

In der Rubrik 5450 (Leistungen an Familien) verdoppelte sich der Beitrag an familienergänzende Betreuung beinahe von Fr. 7'000.00 (Budget) auf Fr. 12'900.30 (Rechnung). Diese zusätzliche Unterstützung konnten zwei Familien in Anspruch nehmen.

Deutlich unter Budget, aber auch deutlich über dem Vorjahreswert in der Rechnung 2019 gestaltete sich die Rubrik 57 (Sozialhilfe und Asylwesen). Die Budgetunterschreitung beläuft sich auf Fr. 87'859.59.

Im Bereich 5730 (Asylwesen) dürfen ebenfalls bessere Zahlen als erwartet ausgewiesen werden. Anstelle der budgetierten Ausgaben von Fr. 53'500.00 konnte die Position nahezu ausgeglichen gestaltet werden. Auch die Rubrik 5790 (Fürsorge, übriges) konnte besser abgeschlossen werden als budgetiert.



6 Verkehr**Fr. 573'183.60****Fr. 542'600.00****Fr. 437'965.80**

In der Sparte Verkehr und Nachrichtenübermittlung haben wir höhere Kosten im Umfang von Fr. 30'583.60 zu verzeichnen. Dafür sind ebenfalls verschiedene Faktoren verantwortlich. Einerseits fiel der Unterhalt für Kantonsstrassen um Fr. 5'885.75 höher aus als budgetiert, andererseits schlug die Umsetzung der 30er-Zonen mit Fr. 34'262.70 zu Buche und die Anschaffung eines Unkrautvernichters (Heisswassermethode) durch den Werkhof kostete Fr. 36'000.00. Salz und Splitt für den Winterdienst mussten aufgrund der noch genügenden Vorräte nicht beschafft werden, was die Rechnung um Fr. 10'000.00 entlastete. Das Gleiche gilt für das Material für Hundetoiletten. Auch hier konnte mit der Beschaffung zugewartet werden. Der Strassenunterhalt durch Dritte lag mit Fr. 230'367.32 um Fr. 32'367.32 über dem Budgetwert. Die grösste Position in diesem Bereich stellt mit Fr. 20'161.05 der Belagseinbau in der Industriestrasse Mauren dar.

Die geplante Sanierung der Strassenbeleuchtung in der Andhauser-, Leberen- und Blumenstrasse wurde ausgeführt. Die Rechnung schliesst in dieser Position um Fr. 4'091.10 besser ab als budgetiert. In diesem Zusammenhang wurden auch Rückstellungen über Fr. 64'714.95 aufgelöst.

Es konnten rund Fr. 10'000.00 mehr an Verkehrsabgaben eingenommen werden. Die Rückerstattungen Dritter fielen um Fr. 28'676.70 höher aus als veranschlagt. Hier fallen als grösste Beträge ein Beitrag der SBB über Fr. 16'000.00 als Beteiligung für den Belagersatz Veloweg Mauren und ein Beitrag des Kantonalen Tiefbauamts über Fr. 5'320.60 an die Strassenbeleuchtung in Graltshausen auf. Der öffentliche Verkehr kostete uns insgesamt ca. 4% mehr als im Vorjahr.

7 Umwelt, Raumordnung**Fr. 249'565.10****Fr. 261'500.00****Fr. 199'671.52**

Der Aufwand in diesem Bereich ist um Fr. 11'934.90 tiefer ausgefallen als budgetiert.

Im Gebiet Chubert musste eine Meteorwasserleitung dringend erneuert werden. Diese Kosten verursachten in diesem Konto eine Budgetüberschreitung von Fr. 24'524.18.

Beim Unterhalt Kanalisation ist die Budgetüberschreitung mit Fr. 73'529.45 noch höher. Dafür verantwortlich ist die Kostenbeteiligung der Gemeinde an die Umleitung einer Werkleitung in Mauren mit Fr. 25'000.00. Ausserdem haben wir für die Arbeiten am GEP (Genereller Entwässerungsplan) etwas zu wenig budgetiert. Erfreulich sind die tieferen Betriebskosten ARA und die um Fr. 25'149.07 höheren vereinnahmten Klärgebühren. Dem Spezialfinanzierungsfonds Abwasserbeseitigung haben wir Fr. 66'856.26 mehr entnommen als geplant.

In der Rubrik 7301 (Abfallwirtschaft) dürfen wir uns über ein um Fr. 20'099.52 besseres Ergebnis freuen. Dieses Ersparnis setzt sich aus sehr vielen kleinen Positionen zusammen. Besonders auffällig sind die um Fr. 14'269.20 höheren Abfuhr- und Deponiegebühren in der Zeit während dem ersten Lock-Down, die von vielen zum Räumen genutzt wurde. Ausserdem kostete uns die Grüngutabfuhr um Fr. 6'139.24 mehr, wogegen der Betrieb des Kompostierplatzes durch Dritte gegen Fr. 10'000.00 weniger an Kosten verursachte.



In der Rubrik 7710 (Friedhof und Bestattung) fallen die deutlich höheren Bestattungs- und Kremationskosten auf. Sie liegen insgesamt um rund Fr. 15'000.00 höher als im Budget veranschlagt. Im Konto 3144.00 (Unterhalt Hochbauten, Gebäude und Anlagen) wurde das Budget um Fr. 3'908.60 überschritten. Der Grund dafür ist, dass am Schopf beim Osteingang zum Friedhof eine Holztüre ersetzt werden musste.

	Nettoertrag	Budget	Vorjahr
8 Volkswirtschaft	Fr. 64'771.95	Fr. 23'500.00	Fr. 37'466.85

Die Verbesserung gegenüber dem Budget beträgt Fr. 41'271.95. Bei den meisten Konten sind praktisch keine Veränderungen zu Budget und Vorjahr zu verzeichnen. Die Differenz setzt sich aus vielen kleinen Veränderungen zusammen. Die grösste Position auf der Einnahmenseite ist die Kiesgewinnung mit Fr. 40'500.00, die wir nicht budgetiert hatten.

9 Finanzen und Steuern	Fr. 3'421'416.22	Fr. 3'386'500.00	Fr. 3'840'433.19
-------------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

Der Finanz- und Steuerertrag hat das Budget, gegenüber den Vorjahren, beinahe getroffen. Das Ergebnis liegt mit Fr. 34'916.22 über dem Budgetwert. Neben den höheren Erträgen bei den Steuern von natürlichen und juristischen Personen haben auch im letzten Jahr hohe Grundstückgewinnsteuern zu diesem Ergebnis beigetragen.

Die Mehr- bzw. Mindererträge verteilen sich vorwiegend auf die folgenden Positionen:

- Einkommenssteuern natürliche Personen Rechnungsjahr	Fr. -91'614.34
- Einkommenssteuern natürliche Personen Vorjahre	Fr. +6'151.20
- Quellensteuern	Fr. +22'686.10
- Steuern juristische Personen Rechnungsjahr	Fr. -12'231.65
- Steuern juristische Personen Vorjahre	Fr. +52'719.45
- Grundstückgewinnsteuern	Fr. +63'630.75
- Weniger Abschreibungen auf Forderungen	Fr. +6'752.39

Als Besonderheit gilt es zu erwähnen, dass die Gemeinde Berg 2020 zum ersten Mal in den Finanzausgleich einzahlen musste. Der Betrag beläuft sich in diesem Jahr lediglich auf Fr. 4'629.00 und ist im Konto 3621.50 aufgeführt.

In der Rubrik 9610 (Zinsen) konnten im Jahr 2020 erfreulicherweise die Dividendenauszahlungen für unsere Beteiligung an der KABAG wieder aufgenommen werden. Sie machen Fr. 6'250.00 aus (rückwirkend Fr. 1'250.00 pro Jahr).

Unter Konto 9630 (Liegenschaften des Finanzvermögens) bezahlten wir dem Grundbuchamt Weinfelden Kaufvertrags- und Handänderungsgebühren über Fr. 10'415.10 für den Kauf der Parzelle 29 (neben der MZH). Die Abwicklung dieses Geschäfts hatte wegen des hängigen Entscheids betreffend der Ortsplanungsrevision auf Eis gelegt werden müssen. Bilanzwirksam wird der Kauf jedoch erst in der Rechnung 2021, da die Zahlung erst im Januar 2021 erfolgte.



Investitionsrechnung

Die Nettoinvestitionen erreichten im Jahr 2020 den Betrag von Fr. 903'203.35 und liegen somit unter Budget (Fr. 1'247'000.00). Der Vorjahreswert der Rechnung betrug Fr. 680'255.52. Die grössten Positionen betreffen die Erschliessungen Lanzendorn und Benzenwies II sowie die verschiedenen Strassensanierungsprojekte Markus-Nüssli-Weg, Störchelstrasse, Kirchweg und die Parzelle 4007, Graltshausen.

Auch im Bereich Abwasserbeseitigung erfolgten Investitionen in die beiden genannten Erschliessungsprojekte.

Bilanz per 31. Dezember 2020

Die Bilanzsumme hat sich per 31.12.2020 weiter erhöht. Sie beträgt nun Fr. 13'531'029.05. Die Liquidität ist mit Fr. 6'366'198.31 auf einem hohen, aber dennoch tieferen Stand als im Vorjahr. Für die Wohnbaugenossenschaft Berg ist weiterhin ein Anteilscheinkapital von Fr. 500'000.00 sowie ein Darlehen von Fr. 400'000.00 in der Bilanz enthalten. Beim Verwaltungsvermögen wurden wieder die ordentlichen Abschreibungen beim Land der Mehrzweckhalle (Fr. 50'000.00) und bei den Abwasserleitungen (Fr. 6'800.00) vorgenommen. Bei den Gemeindestrassen sind weitere Fr. 42'000.00 und bei den Fahrzeugen Fr. 26'700.00 abgeschrieben worden.

Auf der Passivseite der Bilanz haben wir für die Revision der Ortsplanung Fr. 25'000.00 an Rückstellungen reduziert. Die Passivierten Investitionsbeiträge haben um netto Fr. 32'500.00 zugenommen. Ausserdem haben wir der Spezialfinanzierung Abwasserbeseitigung Fr. 216'256.26 entnommen und der Spezialfinanzierung Feuerwehr Fr. 23'758.23 eingelegt. Hier wurde der Deckbelag Benzenwies 1 im Geschäftsjahr 2020 eingebaut. Die ganze Rückstellung von Fr. 85'000.00 wurde aufgelöst und für den Deckbelag Benzenwies 2 wurden Rückstellungen von Fr. 60'500.00 gebildet. Zudem wurden für verschiedene Deckbeläge im Geschäftsjahr 2021 Fr. 140'569.15 zurückgestellt. Der Stand bei der Gräberbepflanzung blieb praktisch unverändert. Unter den übrigen langfristigen Finanzanlagen sind nun die beiden Darlehen zu Gunsten des SC Berg (Fr. 50'000.00) und zu Gunsten der SG Berg (Fr. 15'000.00) aufgeführt. Nach Verbuchung des Jahresergebnisses nach Gewinnverwendung, vorausgesetzt der Zustimmung an der Gemeindeversammlung, beträgt der Bilanzüberschuss Fr. 5'171'306.87 und das Eigenkapital Fr. 9'034'099.70.

Antrag des Gemeinderates

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, die vorliegende Jahresrechnung 2020 der Politischen Gemeinde Berg mit folgender Gewinnverwendung

- Zuweisung Eigenkapital: Fr. 34'368.13

zu genehmigen.

Die Detailrechnung liegt im Gemeindehaus zur Einsicht auf und ist ebenfalls auf der Homepage der Gemeinde www.berg-tg.ch veröffentlicht.



ERFOLGSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
Zusammenfassung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG Nettoergebnis	1'445'843.25	550'380.05 895'463.20	1'442'550.00	531'300.00 911'250.00	2'285'772.13	586'049.95 1'699'722.18
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG Nettoergebnis	582'290.19	368'773.44 213'516.75	569'700.00	360'400.00 209'300.00	591'816.71	412'322.81 179'493.90
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT Nettoergebnis	333'796.59	25'220.00 308'576.59	413'500.00	137'000.00 276'500.00	228'471.45	44'733.55 183'737.90
4	GESUNDHEIT Nettoergebnis	473'999.90	52'133.26 421'866.64	430'350.00	27'000.00 403'350.00	378'821.50	378'821.50
5	SOZIALE SICHERHEIT Nettoergebnis	1'512'793.01	723'144.85 789'648.16	1'654'700.00	611'800.00 1'042'900.00	1'935'868.13	1'149'265.71 786'602.42
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG Nettoergebnis	1'020'291.60	447'108.00 573'183.60	961'000.00	418'400.00 542'600.00	905'774.70	467'808.90 437'965.80
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG Nettoergebnis	974'814.83	725'249.73 249'565.10	861'400.00	599'900.00 261'500.00	712'555.82	512'884.30 199'671.52
8	VOLKSWIRTSCHAFT Nettoergebnis	55'427.00 64'771.95	120'198.95	60'250.00 23'500.00	83'750.00	56'061.00 37'466.85	93'527.85
9	FINANZEN UND STEUERN Nettoergebnis	66'532.96 3'421'416.22	3'487'949.18	48'350.00 3'386'500.00	3'434'850.00	70'917.52 3'840'433.19	3'911'350.71
Gesamtergebnis		6'465'789.33 34'368.13 6'500'157.46	6'500'157.46	6'441'800.00	6'204'400.00 237'400.00 6'441'800.00	7'166'058.96 11'884.82 7'177'943.78	7'177'943.78

ERFOLGSRECHNUNG	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Zusammenfassung						
Gewinn vor Gewinnverwendung	34'368.13			237'400.00	911'884.82	
Gewinnverwendung gemäss Antrag - Einlage als Vorfinanzierung des EK (altes Gemeindehaus)					900'000.00	
Gewinn nach Gewinnverwendung	34'368.13				11'884.82	
Verlust				237'400.00		

ERFOLGSRECHNUNG	Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	1'445'843.25	550'380.05	1'442'550.00	531'300.00	2'285'772.13	586'049.95
0110 Legislative	62'951.37		68'800.00		81'469.54	
0120 Exekutive	128'335.60	50.00	135'900.00	5'300.00	129'629.65	4'625.90
0210 Finanz- und Steuerverwaltung	322'564.99	313'279.05	320'600.00	293'000.00	414'049.43	338'236.25
0220 Allgemeine Dienste, übrige	563'198.18	162'808.10	580'750.00	163'000.00	469'085.72	163'664.20
0222 Bauverwaltung	242'256.23	65'978.75	240'250.00	60'000.00	218'428.55	69'606.60
0291 Gemeindehaus	126'536.88	8'264.15	96'250.00	10'000.00	973'109.24	9'917.00
1 ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	582'290.19	368'773.44	569'700.00	360'400.00	591'816.71	412'322.81
1400 Allgemeines Rechtswesen	235'849.04	41'763.49	239'850.00	52'000.00	225'639.12	65'721.27
1500 Feuerwehr	284'772.46	284'772.46	279'400.00	279'400.00	329'313.54	329'313.54
1620 Zivilschutz	59'447.29	42'237.49	48'400.00	29'000.00	34'957.70	17'288.00
1621 Ziviler Gemeindeführungsstab	2'221.40		2'050.00		1'906.35	
3 KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	333'796.59	25'220.00	413'500.00	137'000.00	228'471.45	44'733.55
3120 Denkmalpflege und Heimatschutz	150.00		110'150.00	110'000.00	150.00	
3220 Vereinsküche Neuwieshalle	23'111.50	130.00	11'000.00	2'000.00	3'668.80	2'466.55
3290 Kultur, übriges	194'233.05	20'000.00	213'250.00	20'000.00	183'965.90	34'547.00
3320 Massenmedien	87'010.49	5'090.00	48'000.00	5'000.00	29'440.95	7'720.00
3410 Sport	15'000.00		15'000.00			
3421 Freizeitanlagen	14'291.55		16'100.00		11'245.80	

ERFOLGSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	GESUNDHEIT	473'999.90	52'133.26	430'350.00	27'000.00	378'821.50	
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	354'103.00		333'000.00		278'827.00	
4210	Ambulante Krankenpflege	119'574.95	52'133.26	97'000.00	27'000.00	99'672.55	
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige	150.00		150.00		150.00	
4340	Lebensmittelkontrolle	171.95		200.00		171.95	
5	SOZIALE SICHERHEIT	1'512'793.01	723'144.85	1'654'700.00	611'800.00	1'935'868.13	1'149'265.71
5120	Prämienvorbilligungen	292'190.30	23'618.45	457'000.00	36'000.00	440'395.87	38'929.15
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	17'000.00	5'876.00	17'000.00	5'800.00	17'000.00	5'805.00
5350	Leistungen an das Alter	2'684.10		4'700.00		3'248.00	
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	142'668.69	109'489.59	70'000.00	45'000.00	126'343.55	96'619.39
5440	Jugendschutz	53'307.35	80.00	78'750.00		52'522.15	4'500.00
5450	Leistungen an Familien	78'721.35		72'250.00		73'981.50	
5720	Wirtschaftliche Hilfe	675'797.52	408'559.45	610'000.00	320'000.00	651'361.29	639'801.06
5730	Asylwesen	124'321.05	125'634.85	183'500.00	130'000.00	353'120.82	177'180.60
5790	Fürsorge, übriges	126'102.65	49'886.51	161'500.00	75'000.00	217'894.95	186'430.51
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'020'291.60	447'108.00	961'000.00	418'400.00	905'774.70	467'808.90
6130	Kantonsstrasse, übrige	23'885.75		18'000.00		38'483.95	10'000.00
6150	Gemeindestrassen	730'123.67	388'004.00	675'000.00	348'800.00	630'282.60	390'956.90
6190	Strassen (Verkhof + FW-Depot Berg/Mauren), übriges	59'457.18	41'140.00	57'900.00	40'600.00	36'846.15	37'640.00
6220	Regionalverkehr	170'825.00		174'100.00		164'162.00	
6290	Öffentlicher Verkehr, übriges	36'000.00	17'964.00	36'000.00	29'000.00	36'000.00	29'212.00

ERFOLGSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG		974'814.83	725'249.73	861'400.00	599'900.00	712'555.82	512'884.30
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	516'666.45	516'666.45	425'400.00	425'400.00	333'547.00	333'547.00
7300	Abfallwirtschaft	2'107.55		2'500.00		1'782.80	
7301	Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	167'653.93	139'353.45	178'400.00	130'000.00	155'350.37	124'352.50
7410	Gewässerverbauungen	25'298.00	1'962.80	30'000.00	3'000.00	14'625.95	6'563.25
7610	Luftreinhaltung und Klimaschutz	1'777.05		2'000.00		1'830.90	
7710	Friedhof und Bestattung	200'429.20	64'101.98	165'400.00	41'500.00	148'367.60	44'725.00
7900	Raumordnung	60'882.65	3'165.05	57'700.00		57'051.20	3'696.55
8 VOLKSWIRTSCHAFT		55'427.00	120'198.95	60'250.00	83'750.00	56'061.00	93'527.85
8120	Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	16'454.45		16'600.00		16'479.80	20.00
8140	Produktionsverbesserung Pflanzen	10'472.25	600.00	16'350.00	3'900.00	10'162.40	480.00
8200	Forstwirtschaft	11'437.30		11'400.00		15'266.85	
8300	Jagd und Fischerei	14'935.40	11'036.95	13'700.00	10'850.00	12'039.55	10'786.85
8400	Tourismus	2'127.60		2'200.00		2'112.40	
8600	Banken und Versicherungen		68'062.00		68'000.00		68'981.00
8900	Sonstige gewerbliche Betriebe		40'500.00		1'000.00		13'260.00
9 FINANZEN UND STEUERN		66'532.96	3'487'949.18	48'350.00	3'434'850.00	70'917.52	3'911'350.71
9100	Steuern	25'247.61	2'997'710.75	32'000.00	3'020'000.00	19'707.75	3'365'406.75
9101	Sondersteuern		26'490.00		24'000.00		26'272.50
9300	Finanz- und Lastenausgleich	4'629.00					
9500	Ertragsanteile, übrige	5'717.00	425'752.25	5'500.00	363'000.00	6'417.50	487'276.55
9610	Zinsen	7'387.05	18'683.88	8'400.00	10'250.00	7'909.22	12'087.66
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens	13'552.30	18'578.00	2'450.00	16'600.00	29'383.05	18'578.00
9690	Übriges Finanzvermögen	10'000.00				7'500.00	
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		734.30		1'000.00		1'729.25
Gesamtergebnis		6'465'789.33	6'500'157.46	6'441'800.00	6'204'400.00	7'166'058.96	7'177'943.78
		34'368.13			237'400.00	11'884.82	
		6'500'157.46	6'500'157.46	6'441'800.00	6'441'800.00	7'177'943.78	7'177'943.78

GESTUFTER ERFOLGSAUSWEIS		Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
	Betrieblicher Aufwand	6'287'627.31	6'249'900.00	6'075'657.93
30	Personalaufwand	1'394'922.80	1'460'200.00	1'433'205.90
31	Sach- und übriger Aufwand	2'190'045.86	1'968'550.00	1'857'858.87
33	Abschreibungen	105'000.00	106'200.00	83'000.00
35	Einlagen	45'778.23	16'600.00	9'800.00
36	Transferaufwand	2'412'190.83	2'633'350.00	2'584'226.21
37	Durchlaufende Beiträge	139'689.59	65'000.00	107'566.95
	Betrieblicher Ertrag	6'233'159.11	5'946'150.00	6'912'916.42
40	Fiskalertrag	3'154'466.75	3'164'000.00	3'519'343.25
41	Regalien und KozeSSIONen	51'536.95	11'850.00	24'046.85
42	Entgelte	1'597'980.56	1'474'000.00	2'053'354.97
43	Verschiedene Erträge			
45	Entnahmen Fonds	240'741.11	282'400.00	100'396.51
46	Transferertrag	1'048'744.15	948'900.00	1'108'207.89
47	Durchlaufende Beiträge	139'689.59	65'000.00	107'566.95
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-54'468.20	-303'750.00	837'258.49
34	Finanzaufwand	104.70	1'100.00	8'154.15
44	Finanzertrag	76'666.03	67'450.00	68'233.48
	Ergebnis aus Finanzierung	76'561.33	66'350.00	60'079.33
	Operatives Ergebnis	22'093.13	-237'400.00	897'337.82
38	Ausserordentlicher Aufwand			900'000.00
48	Ausserordentlicher Ertrag	12'275.00		14'547.00
	Ausserordentliches Ergebnis	12'275.00		-885'453.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	34'368.13	-237'400.00	11'884.82

INVESTITIONSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0291 Gemeindehaus							
INV00042 Planungskredit Renovation Gemeindehaus		27'712.15		50'000.00			
		27'712.15		50'000.00			
1500 Feuerwehr							
INV00044 Neubeschaffung Mannschaftstransporter		85'312.40	26'836.05	82'000.00	24'000.00		
		85'312.40	26'836.05	82'000.00	24'000.00		
1610 Militärische Verteidigung							
INV00041 Sanierung Schiessanlage Breitenstein		2'110.25		394'000.00	64'000.00		
		2'110.25		394'000.00	64'000.00		
6150 Gemeindestrassen							
INV00029 Sanierung Heimenlachen-Graltshausen		1'279'597.51	516'661.12	1'503'000.00	749'000.00	731'509.00	
INV00030 Erschliessung Weiler Lanzendorn		307'928.50	81'124.39	234'000.00		246'827.65	
INV00031 Erschliessung Bauland Benzenwies 2. Etappe		426'716.33	435'536.73	671'000.00		6'674.10	
INV00032 Sanierung Bergerfeldstrasse						8'820.40	
INV00038 Sanierung Störchelstrasse, Berg		14'450.65		358'000.00		385'132.55	
INV00040 Sanierung Markus Nüssli Weg, Berg		126'281.65		90'000.00			
INV00043 Sanierung Lanzendornstr. (Parz. 4007), Graltshausen		179'505.70		150'000.00			
INV00045 Sanierung Neuwiesstrasse (Abschnitt Mohn), Berg						84'054.30	
INV00046 Sanierung Kirchweg, Berg		214'392.88					
INV00049 Sanierung im Eichen, Mauren		10'321.80					
7201 Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]							
INV00027 Anschlussgebühren Kanalisation 2019		591'115.70	539'141.49	563'000.00	508'000.00	3'746.52	55'000.00
INV00028 Anschlussgebühren Entwässerung 2019							46'000.00
INV00033 Erschliessung Weiler Lanzendorn		200'700.68	102'697.31	254'000.00	147'000.00		9'000.00
INV00034 Erschliessung Bauland Benzenwies 2. Etappe		383'444.18	383'444.18	309'000.00	309'000.00	3'746.52	
INV00036 Anschlussgebühren Kanalisation 2020			43'000.00		40'000.00		
INV00037 Anschlussgebühren Entwässerung 2020			10'000.00		12'000.00		
INV00051 Sanierung im Eichen, Mauren		6'970.84					
Nettoinvestition		1'985'848.01	1'082'638.66	2'592'000.00	1'345'000.00	735'255.52	55'000.00
		1'985'848.01	903'209.35	2'592'000.00	1'247'000.00		680'255.52
			1'985'848.01		2'592'000.00	735'255.52	735'255.52

KREDITKONTROLLE		Kreditantrag		Kumuliert bis 31.12.2019		Rechnung 2020		Restkredit	a ²⁾
		Betrag	Beschluss ¹⁾	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		
0291 Gemeindehaus									
INV00042	5040.00	50'000.00	GV 10.01.2020			27'712.15		22'287.85	n
1500 Feuerwehr									
INV00044	5060.00	82'000.00	GV 10.01.2020			85'312.40		-3'312.40	j
INV00044	6310.00	-24'000.00	GV 10.01.2020				26'836.05	2'836.05	j
1610 Militärische Verteidigung									
INV00041	5040.00	394'000.00	GV 10.01.2020			2'110.25		391'889.75	n
INV00041	6140.00	-64'000.00	GV 10.01.2020					-64'000.00	n
6150 Gemeindestrassen									
INV00030	5010.00	234'000.00	GV 11.01.2019	6'674.10		307'928.50		-80'602.60	j
INV00030	6110.00	-78'000.00	GV 11.01.2019				81'124.39	3'124.39	j
INV00031	5010.00	671'000.00	GV 11.01.2019	8'820.40		426'716.33		235'463.27	j
INV00031	6110.00	-671'000.00	GV 11.01.2019				429'536.73	-241'463.27	j
INV00031	6130.00		GV 11.01.2019				6'000.00	6'000.00	j
INV00032	5010.00	553'000.00	GV 11.01.2019	385'132.55				167'867.45	n
INV00038	5010.00	358'000.00	GV 10.01.2020			14'450.65		343'549.35	n
INV00040	5010.00	90'000.00	GV 10.01.2020			126'281.65		-36'281.65	j
INV00043	5010.00	150'000.00	GV 10.01.2020			179'505.70		-29'505.70	j
INV00046	5010.00	137'000.00	UA 23.08.2020			214'392.88		-77'392.88	j
INV00049	5010.00	245'000.00	UA 17.01.2021			10'321.80		234'678.20	n

KREDITKONTROLLE		Kreditantrag		Kumuliert bis 31.12.2019		Rechnung 2020		Restkredit	a ²⁾
		Betrag	Beschluss ¹⁾	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		
7201 Abwasserbeseitigung (Gemeindebetrieb)									
INV00033	5030.00	Erschl. Weiler Lanzendorn	GV 11.01.2019	3'746.52		200'700.68		49'552.80	j
INV00033	6110.00	Erschl. Weiler Lanzendorn	GV 11.01.2019				102'697.31	-44'302.69	j
INV00034	5030.00	Erschl. Bauland Benzenwies 2. Etappe	GV 11.01.2019			383'444.18		-74'444.18	j
INV00034	6130.00	Erschl. Bauland Benzenwies 2. Etappe	GV 11.01.2019				383'444.18	74'444.18	j
INV00036	6370.00	Anschlussgebühren 2020	GV 10.01.2020				43'000.00	3'000.00	j
INV00037	6370.00	Anschlussgebühren 2020	GV 10.01.2020				10'000.00	-2'000.00	j
INV00051	5030.00	Sanierung im Eichen, Mauren	UA 17.01.2021			6'970.84		143'029.16	n

¹⁾ Beschluss; GV = Gemeindeversammlung / GR = Gemeinderatssitzung / UA = Urnenabstimmung

²⁾ a = abgeschlossen; j = ja / n = nein

BILANZ		Anfangsbestand per 01.01.2020	Veränderung 2020		Endbestand per 31.12.2020
			Zunahme	Abnahme	
1 Aktiven		12'986'950.73	61'516'460.20	-60'972'381.88	13'531'029.05
10 Finanzvermögen		11'140'221.93	56'530'750.19	-56'817'381.22	10'853'590.90
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen		7'037'593.95	29'886'731.57	-30'558'127.21	6'366'198.31
1000 Kasse		3'016.90	96'886.55	-98'114.30	1'789.15
1001 Post		2'489'575.14	21'722'311.09	-23'126'683.38	1'085'202.85
1002 Bank		4'545'001.91	8'037'724.93	-7'303'880.53	5'278'846.31
1009 Übrige Flüssige Mittel			29'809.00	-29'449.00	360.00
101 Forderungen		1'893'611.98	26'479'103.68	-26'216'039.01	2'156'676.65
1010 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		114'885.37	2'801'084.62	-2'463'081.12	452'888.87
1012 Steuerforderungen		1'495'223.51	20'569'635.29	-20'707'561.10	1'357'297.70
1015 Interne Kontokorrente		271'664.79	3'021'075.40	-2'951'564.88	341'175.31
1019 Übrige Forderungen		11'838.31	87'308.37	-93'831.91	5'314.77
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen		35'518.00	85'439.94	-35'518.00	85'439.94
1040 Personalaufwand		93.25	21'740.55	-93.25	21'740.55
1041 Sach- und übriger Betriebsaufwand		2.40	6.35	-2.40	6.35
1043 Transfers der Erfolgsrechnung		35'326.75	39'322.50	-35'326.75	39'322.50
1045 Übriger betrieblicher Ertrag		95.60	7'500.00		7'500.00
1046 Aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			16'870.54	-95.60	16870.54
106 Vorräte und angefangene Arbeiten		4'296.00	4'475.00	-7'697.00	1'074.00
1060 Handelswaren		4'296.00	4'475.00	-7'697.00	1'074.00
107 Finanzanlagen		971'852.00	75'000.00	0.00	1'046'852.00
1070 Aktien und Anteilscheine		527'500.00			527'500.00
1071 Verzinsscheine Anlagen		444'352.00			444'352.00
1079 Übrige langfristige Finanzanlagen		0.00	75'000.00		75'000.00

BILANZ		Anfangsbestand per 01.01.2020	Veränderung 2020		Endbestand per 31.12.2020
			Zunahme	Abnahme	
108 Sachanlagen FV		1'197'350.00	0.00	0.00	1'197'350.00
1080 Grundstücke FV		647'350.00			647'350.00
1084 Gebäude FV		550'000.00			550'000.00
14 Verwaltungsvermögen		1'846'728.80	4'985'710.01	-4'155'000.66	2'677'438.15
140 Sachanlagen VV		1'846'725.80	4'985'710.01	-4'155'000.66	2'677'435.15
1400 Grundstücke VV		550'004.00		-50'000.00	500'004.00
1401 Strassen / Verkehrswege		890'385.70	1'283'319.56	-571'661.12	1'602'044.14
1403 Übrige Tiefbauten		216'732.33	597'691.38	-502'741.49	311'682.22
1404 Hochbauten		4.00			4.00
1406 Mobilien VV		170'358.75	89'212.40	-57'436.05	202'135.10
1407 Anlagen im Bau VV		19'241.02	3'015'486.67	-2'973'162.00	61'565.69
145 Beteiligungen, Grundkapitalen		1.00			1.00
1455 Beteiligungen an privaten Unternehmungen		1.00			1.00
146 Investitionsbeiträge		2.00			2.00
1461 Investitionsbeiträge an Kantone und Konkordate		2.00			2.00
2 Passiven		-12'986'950.73	-31'008'820.80	30'464'742.48	-13'531'029.05
20 Fremdkapital		-3'792'256.28	-30'916'789.62	30'212'116.55	-4'496'929.35
200 Laufende Verbindlichkeiten		-3'108'503.90	-30'595'890.46	29'923'513.62	-3'780'880.74
2000 Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten		-1'093'164.75	-6'370'875.61	6'136'335.60	-1'327'704.76
2001 Kontokorrente mit Dritten		-1'889'791.58	-15'956'862.16	15'829'663.55	-2'016'990.19
2002 Steuern		-547.57	-65'616.70	66'095.02	-69.25
2003 Erhaltene Anzahlungen von Dritten		-125'000.00			-125'000.00
2005 Interne Kontokorrente		0.00	-8'202'535.99	7'891'419.45	-311'116.54

BILANZ		Anfangsbestand per 01.01.2020	Veränderung 2020		Endbestand per 31.12.2020
			Zunahme	Abnahme	
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-50'937.83	-13'830.01	40'388.38	-24'379.46
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-1'970.83	-9'809.46	1'970.83	-9'809.46
2043	Transfers der Erfolgsrechnung	-9'600.00		9'600.00	
2044	Finanzaufwand / Finanzertrag	-1'270.00	-4'020.55	3'820.55	-1'470.00
2045	Übriger betrieblicher Ertrag	-24'997.00		24'997.00	
2046	Passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	-13'100.00			-13'100.00
205	Kurzfristige Rückstellungen	-332'714.55	-201'069.15	174'714.55	-359'069.15
2050	Kurzfristige Rückstellungen aus Mehrleistungen des Personals	-73'000.00			-73'000.00
2055	Kurzfristige Rückstellungen übrige betriebliche Tätigkeit	-174'714.55		89'714.55	-85'000.00
2058	Kurzfristige Rückstellungen der Investitionsrechnung	-85'000.00	-201'069.15	85'000.00	-201'069.15
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-300'100.00	-106'000.00	73'500.00	-332'600.00
2068	Passivierte Investitionsbeiträge	-300'100.00	-106'000.00	73'500.00	-332'600.00
29	Eigenkapital	-9'194'694.45	-92'031.18	252'625.93	-9'034'099.70
290	Verpflichtungen (+) bzw. Vorschüsse (-) gegenüber Spezialfinanzierungen	-1'765'855.30	-23'758.23	216'256.26	-1'573'357.27
2900	Spezialfinanzierungen im EK	-1'765'855.30	-23'758.23	216'256.26	-1'573'357.27
291	Fonds	-676'132.16	-22'020.00	24'484.85	-673'667.31
2910	Fonds im Eigenkapital	-676'132.16	-22'020.00	24'484.85	-673'667.31
293	Vorfinanzierungen	-900'000.00			-900'000.00
2930	Vorfinanzierungen	-900'000.00			-900'000.00
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-715'768.25			-715'768.25
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-715'768.25			-715'768.25
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-5'136'938.74	-46'252.95	11'884.82	-5'171'306.87
2990	Jahresergebnis	-11'884.82	-34'368.13	11'884.82	-34'368.13
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	-5'125'053.92	-11'884.82		-5'136'938.74

EIGENKAPITALNACHWEIS NACH GEWINNVERWENDUNG				
	Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020	Veränderung	
2900 Spezialfinanzierungen im EK	1'765'855.30	1'573'357.27	-192'498.03	
2910 Fonds im Eigenkapital	676'132.16	673'667.31	-2'464.85	
2930 Vorfinanzierungen	900'000.00	900'000.00	0.00	
2960 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	715'768.25	715'768.25	0.00	
2990 Jahresergebnis	11'884.82	34'368.13	22'483.31	
2999 Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	5'125'053.92	5'136'938.74	11'884.82	
Total Eigenkapital	9'194'694.45	9'034'099.70	-160'594.75	

ANLAGENSPIEGEL		Anschaffungskosten		Abschreibungen		Buchwert
	Stand per 01.01.2020	Zugänge (+) Abgänge (-)	Umgliederung	Stand per 31.12.2020	bis 31.12.2019 2020	31.12.2020
Finanzvermögen						
1070 Aktien und Anteilscheine	527'500.00			527'500.00		527'500.00
1071 Verzinsliche Anlagen	444'352.00			444'352.00		444'352.00
1079 Übrige langfristige Finanzanlagen		75'000.00		75'000.00		75'000.00
Total Finanzanlagen	971'852.00	75'000.00		1'046'852.00		1'046'852.00
1080 Grundstücke	647'350.00			647'350.00		647'350.00
1084 Gebäude	550'000.00			550'000.00		550'000.00
Total Sachanlagen	1'197'350.00			1'197'350.00		1'197'350.00

ANLAGENSPIEGEL		Anschaffungskosten			Abschreibungen		Buchwert
		Stand per 01.01.2020	Zugänge (+) Abgänge (-)	Umgliederung	Stand per 31.12.2020	bis 31.12.2019 2020	31.12.2020
	Verwaltungsvermögen						
1400	Grundstücke unverbaut	750'004.00			750'004.00	-50'000.00	500'004.00
1401	Strassen / Verkehrswege	1'196'876.90		753'658.44	1'950'535.34	-42'000.00	1'602'044.14
1403	Übrige Tiefbauten	247'841.47		101'749.89	349'591.36	-6'800.00	311'682.22
1404	Hochbauten	4.00			4.00		4.00
1406	Mobilien	215'858.75		58'476.35	274'335.10	-26'700.00	202'135.10
1407	Anlagen im Bau	19'241.02	956'209.35	-913'884.68	61'565.69		61'565.69
	Total Sachanlagen (VV)	2'429'826.14	956'209.35		3'386'035.49	-125'500.00	2'677'435.15
1455	Beteiligungen an privaten Unternehmungen	1.00			1.00		1.00
	Beteiligungen, Grundkapitalien	1.00			1.00		1.00
1461	Investitionsbeiträge an Kantone und Konkordate	304'910.15			304'910.15	-304'908.15	2.00
	Total Investitionsbeiträge	304'910.15			304'910.15	-304'908.15	2.00
2068	Passivierte IR Beiträge von privaten Haushalten	-349'000.00	-53'000.00		-402'000.00	20'500.00	-332'600.00
	Total Passivierte IR Beiträge von privaten	-349'000.00	-53'000.00		-402'000.00	20'500.00	-332'600.00

RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL		01.01.2020	Bildung bzw. Erhöhung (+)	Auflösung bzw. Verwendung (-)	31.12.2020
Kurzfristige Rückstellungen					
2050.00	Rückstellung Ferien- und Überzeitguthaben	73'000.00			73'000.00
2055.01	Rückstellung Revision Ortsplanung	55'000.00		25'000.00	30'000.00
2055.02	Rückstellung Gemeindebeiträge an Ausbau Kommunikationsnetz	55'000.00			55'000.00
2055.03	Rückstellung Erneuerung der Strassenbeleuchtung	64'714.55		64'714.55	0.00
2058.00	Rückstellung Deckbelag Benzenwies	85'000.00	60'500.00	85'000.00	60'500.00
2058.09	Rückstellung für Diverse Deckbeläge	0.00	140'569.15		140'569.15
Total Kurzfristige Rückstellungen		332'714.55			359'069.15

BETEILIGUNGSSPIEGEL		Rechtsform	Anzahl	Nominalwert Gemeinde	Buchwert per 31.12.2020
Organisation					
Finanzvermögen					
Aktien KABAG Kabelfernsehen		Aktiengesellschaft	25.00	1'000.00	25'000.00
25 Namenaktien Abraxas (Verkehrswert)		Aktiengesellschaft	25.00	100.00	2'500.00
Genossenschaftsanteile Wohnbaugenossenschaft Berg		Genossenschaft	250.00	2'000.00	500'000.00
Verwaltungsvermögen					
Anteilscheine Alterszentrum Weinfelden		Genossenschaft	10.00	1'000.00	1.00

GELDFLUSSRECHNUNG 2020		2020	2019
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung (+ = Ertragsüberschuss / - = Aufwandüberschuss)		34'368.13	11'884.82
Abschreibungen von Verwaltungsvermögen und Investitionsbeiträgen		125'500.00	100'800.00
Auflösung passivierter Investitionsbeiträge (-)		-20'500.00	-17'800.00
Realisierte Kursverluste (+) und Gewinne (-) / Wertberichtigungen Anlagen FV		0.00	7'500.00
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Forderungen		-263'064.67	-153'556.69
Abnahme (+) / Zunahme (-) von aktiven Rechnungsabgrenzungen		-49'921.94	21'898.30
Abnahme (+) / Zunahme (-) von Vorräten		3'222.00	3'177.25
Abnahme (-) / Zunahme (+) von laufenden Verbindlichkeiten		545'178.23	-55'670.64
Abnahme (-) / Zunahme (+) von passiven Rechnungsabgrenzungen		-26'558.37	27'819.68
Abnahme (-) / Zunahme (+) von kurzfristigen Rückstellungen		-89'714.55	-72'000.00
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Spezialfinanzierungen im Eigenkapital		-192'498.03	-80'061.91
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Fonds im Eigenkapital		-2'464.85	-10'534.60
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Vorfinanzierungen		0.00	900'000.00
Geldfluss aus operativer Tätigkeit		63'545.95	683'456.21
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit			
Liquiditätswirksame Einnahmen (+) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)		1'082'638.66	86'403.50
Liquiditätswirksame Ausgaben (-) der Investitionsrechnung (exkl. Darlehen/Beteiligungen)		-1'869'778.86	-744'697.32
Geldfluss aus Investitionstätigkeit ins Verwaltungsvermögen		-787'140.20	-658'293.82
Kauf (-) von Finanzanlagen FV		-75'000.00	
Geldfluss aus Anlagentätigkeit ins Finanzvermögen		-75'000.00	
Geldfluss aus Investitions- und Anlagentätigkeit		-862'140.20	-658'293.82
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit			
Abnahme (-) / Zunahme (+) von Kontokorrenten (passive) mit Dritten		127'198.61	532'706.78
Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit		127'198.61	532'706.78
Total Geldfluss		-671'395.64	557'869.17

FINANZKENNZAHLEN	2020	2019	2018	Durchschnitt	Richtwert
Nettoverschuldungsquotient: Der Nettoverschuldungsquotient gibt an, welcher Anteil der direkten Steuern der natürlichen und juristischen Personen nötig ist, um die Nettoschulden abzutragen.	-223.10%	-227.30%	-221.30%	-223.90%	< -100% sehr gut
Selbstfinanzierungsgrad: Bis zu welchen Grad können die neuen Investitionen durch selbst erarbeitete Mittel finanziert werden. Ein Selbstfinanzierungsgrad unter 100% führt zu einer Neuverschuldung. Liegt dieser Wert über 100%, können Schulden abgebaut werden.	16.40%	131.50%	176.50%	108.13%	< 50% ungenügend
Zinsbelastungsanteil: Welcher Anteil des laufenden Ertrages ist durch den Zinsaufwand gebunden.	-0.20%	-0.20%	-0.30%	-0.23%	0 - 4% gut
Bruttoverschuldungsanteil: Steht die Verschuldung in einem angemessenen Verhältnis zu den erwirtschafteten Erträgen.	61.16%	45.13%	41.01%	49.10%	50 - 100 % gut
Investitionsanteil: Der Investitionsanteil zeigt die Aktivität im Bereich der Investitionen und den Einfluss auf die Nettoverschuldung.	20.73%	11.90%	10.29%	14.31%	20 - 30% stark
Kapitaldienstanteil: Wie stark ist der Laufende Ertrag durch den Zinsendienst und die Abschreibungen (=Kapitaldienst) belastet.	2.00%	1.30%	1.50%	1.60%	< 5% geringe Belastung
Nettoschuld in Franken pro Einwohner: Die Nettoschuld ist ein Gradmesser für die Verschuldung. Ein negativer Wert entspricht einem Nettovermögen pro Einwohner.	Fr. -1'955.90	Fr. -2'221.00	Fr. -2'180.00	Fr. -2'118.97	< Fr. 0.00 Nettovermögen
Selbstfinanzierungsanteil: Welcher Anteil des Finanzertrages kann für die Finanzierung von neuen Investitionen eingesetzt werden.	2.50%	14.90%	11.00%	9.47%	< 10 % schwach
Bilanzüberschussquotient: Der Bilanzüberschuss wird im Verhältnis zum Fiskalertrag definiert. 15 - 45% ist ein mittlerer Richtwert.	171.40%	152.60%	152.80%	158.93%	> 90 % sehr gut

Jahresrechnung 2020 der Elektra

Einleitung

Die Jahresrechnungen der beiden Elektribereiche Netznutzung und Stromverkauf haben im Jahr 2020 mit einem negativen Ergebnis abgeschlossen.

Bei der Netznutzung haben zusätzliche Verbuchungen zu Lasten der Erfolgsrechnung und Aufwendungen im Bereich Unterhalt zu einem negativen Ergebnis geführt. Der entstandene Verlust aus der Netznutzungsrechnung soll dem Eigenkapital belastet werden.

Bei der Stromrechnung wurden die höheren Beschaffungskosten nicht vollumfänglich an die Kunden weitergegeben. Der Verlust aus der Stromrechnung soll dem Rückstellungskonto Tarifausgleich Energie belastet werden. Entnahmen aus dieser Rückstellung sind bei Erhöhung der Stromeinkaufspreise oder bei Verlusten vorgesehen.

Die Preise für Netznutzung und Strom werden wie in den Vorjahren von unserem Dienstleister, der EKT AG, berechnet und müssen von der Bundesbehörde ELCOM genehmigt und den Kunden jeweils bis Ende August des Vorjahres bekannt gegeben werden.

Netznutzung

Konto 1020 Verwaltungskosten

Bei den Verwaltungskosten in der Höhe von Fr. 184'676.61 konnten die budgetierten Werte eingehalten werden.

Konto 1030 Betriebskosten / Konto 1040 Betriebsertrag

Die Betriebskosten sind mit dem Gesamtwert von Fr. 999'082.58 um Fr. 113'782.58 höher als budgetiert ausgefallen. Dies ist vor allem auf zusätzliche Verbuchungen und Aufwendungen im Konto Netzunterhalt zurückzuführen.

Im Konto 3143.15 (Unterhalt Niederspannungsnetz) sind die Kosten für die Sanierung Kirchweg mit Fr. 40'018.76 und die Kosten für die Sanierung Lanzendornstrasse in Graltshausen mit Fr. 45'717.27 tiefer als erwartet ausgefallen und da sie somit unter der Aktivierungsgrenze von Fr. 50'000.00 liegen, wurden die Aufwendungen anstelle der Investitionsrechnung direkt der Erfolgsrechnung zugewiesen. In der Investitionsrechnung waren für die beiden Projekte ein Betrag von Fr. 75'000.00 (Kirchweg) und Fr. 62'000.00 (Lanzendornstrasse Parzelle 4007) eingesetzt.

Im Herbst 2020 erlitten wir einen Kabelschaden in der Mittelspannungsverbindung TS Mattenhof – TS Bergerwilen. Mechanische Probleme mit Ölverlust an der Mittelspannungsanlage TS Bergerwilen waren im Budget natürlich ebenfalls nicht vorgesehen. Die erforderlichen Reparaturen und Sanierungen wurden, um den Betrieb



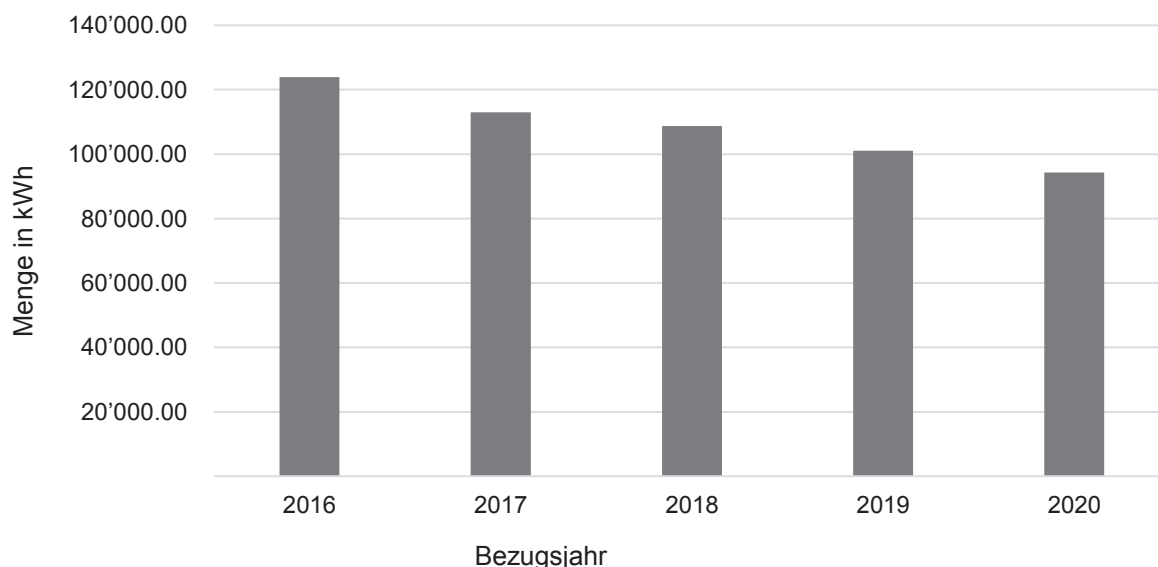
und die Sicherheit der Anlagen zu gewährleisten, durch den Gemeinderat freigegeben und auf dem Konto 3143.16 (Unterhalt Mittelspannungsnetz) verbucht.

Demgegenüber sind diverse Aufwendungen (Netznutzung EKT, Zählereinkauf, Messwesen, Unterhalt Verteilbänken und Unterhalt Strassenbeleuchtung) tiefer ausgefallen. Aufgrund von Mehrkosten im Unterhalt wurde die geplante Sanierung einer Verteilbänke an der Ottenbergstrasse auf das Jahr 2021 verschoben.

Bei den Planungen und Projektierungen Dritter (+ Fr. 26'021.92) wurden für die Finanzplanung Vorprojekte analog der Mehrjahresplanung der Wasserversorgung erarbeitet. Diese Vorarbeiten können dann für die jeweilige Projektausarbeitung genutzt werden.

Der Betriebsertrag hat im Vergleich zum Budget mit Fr. 5'460.59 leicht höher mit Fr. 1'115'360.59 abgeschlossen. Ein höherer Umsatz war bei den Kunden der Kategorien Haushalt- und Kleingewerbe bis 50'000 kWh und bei Gewerbekunden mit einem Jahresbezug über 50'000 kWh im Jahr zu verzeichnen. Bei den Netznutzern mit einem Jahresbezug von über 100'000 kWh ergab sich ein tieferer Umsatz wie auch beim Baustrom und der Strassenbeleuchtung. Das Umrüsten der Strassenbeleuchtung auf die neue LED-Technik zeigt entsprechend Wirkung und entlastet somit die Rechnung der Politischen Gemeinde, der die Kosten für die Strassenbeleuchtung belastet werden.

Entwicklung Energieverbrauch Strassenbeleuchtung



Konto 1041 Abgaben und Leistungen an Dritte

Dieser Kontobereich ist für die Netznutzungs-Rechnung bis auf eine kleine Differenz neutral und beinhaltet vorgegebene und vom Werk vereinnahmte Abgaben, welche an die entsprechenden Institutionen (Bund, Politische Gemeinde) weiterzuleiten sind. Sowohl die Abgabe für Systemdienstleistungen (SDL) von 0.16 Rp./kWh (Vorjahr 0.32 Rp./kWh), wie auch diejenige für die kostendeckende Einspeisevergütung (KEV) von 2.30 Rp./kWh, haben die Budgetwerte erreicht. Beide Abgaben zusam-



men erreichten ein Volumen von Fr. 366'233.75 (Vorjahr Fr. 377'095.01), was einer leichten Abnahme gegenüber dem Vorjahr entspricht, aber doch eine enorme Summe darstellt.

Der Politischen Gemeinde Berg wurde unter dem Titel „Abgaben und Leistungen an das Gemeinwesen“ der Betrag von Fr. 126'056.75 (Vorjahr Fr. 127'209.60) als Beitrag an die Infrastrukturkosten überwiesen, was 0.85 Rp./kWh entspricht.

Konto 1050 Übrige Betriebseinnahmen

Die übrigen Betriebseinnahmen sind um Fr. 19'813.44 höher als budgetiert ausgefallen. Das Netz für den Hausanschluss der Firma von Siebenthal AG musste wegen der Betriebserweiterung zu ihren Lasten ausgebaut werden. Die Aufwendungen für die Verstärkung sind im Konto Unterhalt Niederspannungsnetz enthalten.

Der Ertrag der beiden PV-Anlagen «Werkhof» und «Schulhaus Unterberg» ergaben zusammen einen Ertrag von Fr. 39'036.41 (Vorjahr Fr. 33'757.33). Da die Anlage Schulhaus Unterberg nun das erste Mal über ein ganzes Jahr in Betrieb gewesen ist, kann eine Ertragszunahme gegenüber dem Vorjahr verzeichnet werden. Der Gesamterlös wird wieder dem Fonds für erneuerbare Energien gutgeschrieben.

Konto 1090 Abschreibungen / Rückstellungen

Die geplanten Abschreibungen wurden gemäss Vorgaben HRM2 vorgenommen und sind leicht tiefer als budgetiert ausgefallen, da das Projekt Sanierung Störchelstrasse noch nicht abgeschlossen ist und somit die geplante Abschreibung noch nicht getätigt wurde.

Abschluss

Der Verlust der Netznutzungsrechnung von Fr. 53'430.22 wird dem Eigenkapital belastet.

Stromverkauf

Konto 2020 Verwaltungskosten

Die Verwaltungskosten schliessen mit einer Summe von Fr. 62'035.79 unter dem Budget-, wie auch leicht unter dem Vorjahreswert ab.

Konto 2030 Betriebskosten / Konto 2040 Betriebsertrag

Der Stromeinkauf erreichte mit Fr. 811'236.98 bis auf die Differenz von Fr. 9'763.02 den budgetierten Wert von Fr. 821'000.00. Der Stromeinkauf von PV-Anlagen in der Gemeinde sowie für den Bergermix ist gesamthaft um Fr. 8'706.68 weiter angestiegen, da wiederum einige PV-Anlagen mit Mehrwertvergütung in Betrieb genommen wurden.

Der Stromverkauf konnte gegenüber dem Budget um Fr. 12'206.95 auf Fr. 813'606.95 gesteigert werden. Gesamthaft wurden wegen der Preiserhöhung, die



jedoch nicht kostendeckend erfolgte, deutlich höhere Umsätze gegenüber dem Vorjahr erzielt. Innerhalb der verschiedenen Kundengruppen sind einzelne Verschiebungen zu verzeichnen. Im Baustrom konnte analog der Netznutzungsrechnung der Budgetwert nicht erreicht werden.

Abschluss

Der Verlust aus der Energierechnung von Fr. 59'665.82 wird dem Rückstellungskonto Tarifausgleich Energie belastet. Im Budget war ein Verlust von Fr. 86'710.00 vorgesehen.

Jahresrechnung 2020 der Wasserversorgung

Einleitung

Die Jahresrechnung der Wasserversorgung hat im Jahr 2020 mit einem positiven Ergebnis abgeschlossen. Bei den Betriebskosten wurden weniger Aufwendungen verbucht, da das Projekt Lanzendornstrasse erweitert und dadurch in die Investitionsrechnung überführt wurde. Dadurch wurde gegenüber dem Budget für das Geschäftsjahr 2020 ein besseres Resultat ausgewiesen. Die Abschreibungen wurden auf dem Anlagevermögen getätigt.

Konto 3020 Verwaltungskosten

Die Verwaltungskosten entsprechen mit einer Summe von Fr. 79'942.76 dem Budget und sind leicht tiefer als im Vorjahr.

Konto 3030 Betriebskosten

Die Betriebskosten sind insgesamt um Fr. 119'230.42 tiefer ausgefallen als geplant.

Auf dem Konto 3143.03 (Unterhalt Leitungsnetz) wurden die Aufwendungen für das Projekt Erweiterung Lanzendornstrasse in Richtung Lanzendorn verbucht. Da dadurch die Kosten nun über der Aktivierungsgrenze von Fr. 50'000.00 liegen, wurde das Projekt in die Investitionsrechnung überführt. Somit wurde das Budget im Unterhaltsbereich unterschritten.

Die Kosten für den ordentlichen Unterhalt, wo unter anderem auch die Leitungsbrüche verbucht werden, entsprechen dem Budget. Minderkosten sind beim Wasserverkauf vom Regionalwasserverband Mittelthurgau (- Fr. 21'549.39) und bei der Wasserversorgung der Region Kreuzlingen (- Fr. 7'055.21) zu verzeichnen. Ebenso wurden weniger Wasserzähler angeschafft, was eine Budgetverbesserung von Fr. 10'388.30 ermöglicht.

Mehr Aufwand ist bei den Ingenieurhonoraren unter anderem auch für die Beratung bei der Finanzplanung der Wasserversorgung zu verzeichnen.



Konto 3040 Betriebsertrag

Der Wasserverkauf konnte im Vergleich zum Budget ein Plus von Fr. 66'167.24 verzeichnen, was ebenfalls zum positiven Abschluss beiträgt.

Konto 3050 Übrige Betriebseinnahmen

Die übrigen Betriebseinnahmen liegen mit einer Abweichung von Fr. 2'068.49 nur leicht unter dem Budgetwert.

Konto 3090 Abschreibungen / Rückstellungen

Die geplanten Abschreibungen wurden gemäss Vorgaben HRM2 vorgenommen und sind leicht tiefer als budgetiert ausgefallen, da das Projekt Sanierung Störchelstrasse noch nicht abgeschlossen ist und somit die geplante Abschreibung noch nicht getätigt wurde. Daneben wurden auch noch zusätzliche Abschreibungen vorgenommen, Fr. 25'000.00 auf den übrigen Tiefbauten und Fr. 102'599.00 auf Hochbauten.

Abschluss

Den Gewinn von Fr. 38'898.01 wird dem Eigenkapital übertragen.

Jahresrechnung 2020 der Gasversorgung

Einleitung

Das positive Jahresergebnis der Gasversorgung hat es ermöglicht, dass die laufenden Kosten finanziert werden konnten und somit ein erfreulicher Gewinn dem Eigenkapital zugewiesen werden kann.

Konto 4020 Verwaltungskosten

Die Verwaltungskosten schliessen mit einer Summe von Fr. 78'902.00 mit Fr. 2'048.00 unter dem Budget.

Konto 4030 Betriebskosten

Insgesamt liegen die Betriebskosten um Fr. 73'420.87 unter dem Budget. Dazu beigetragen haben einerseits weniger Aufwendungen im Gasankauf mit Fr. 47'938.39 und geringere Kosten im Unterhaltsbereich von insgesamt Fr. 34'558.03, welche unter anderem wegen geringerer Kosten bei der Leitungssanierung im Markus-Nüssli-Weg aufgewendet werden mussten.

Konto 4040 Betriebsertrag

Beim Gasverkauf hat sich der Umsatz gegenüber dem Vorjahr um Fr. 24'367.17 auf die Gesamtsumme von Fr. 837'198.52 verringert.



Konto Abschreibungen / Rückstellungen

Da alle Anlagen abgeschrieben sind und die Kosten für das Projekt Störchelstrasse noch nicht aktiviert wurden, sind im Jahr 2020 keine Abschreibungen zu tätigen.

Abschluss

Der Gewinn von Fr. 130'967.39 wird dem Eigenkapital übertragen.

Zahlenangaben zum Gasverkauf

	2020	Vorjahr
Abonnenten	383	390
Davon nur Kochen	7	9
Heizen / Warmwasser	376	381
Gasabgabe in Fr.	837'198	861'565
in kWh	11'277'265	11'636'491



Wasserreservoir Mauren



ERFOLGSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
Zusammenfassung		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Elektrizitätsversorgung Netznutzung <i>Nettoergebnis</i>	1'736'527.31	1'683'097.09 53'430.22	1'626'090.00 31'160.00	1'657'250.00	1'725'757.90 45'857.12	1'771'615.02
2	Elektrizitätsversorgung Energieverkauf <i>Nettoergebnis</i>	873'272.77	873'272.77	888'110.00	801'400.00 86'710.00	594'347.53 4'172.62	598'520.15
3	Wasserversorgung <i>Nettoergebnis</i>	670'111.34 38'898.01	709'009.35	665'300.00	640'200.00 25'100.00	691'781.44 28'823.31	720'604.75
4	Gasversorgung <i>Nettoergebnis</i>	706'231.13 130'967.39	837'198.52	783'800.00 69'800.00	853'600.00	816'303.94 53'089.79	869'393.73
Gesamtergebnis		3'986'142.55 116'435.18 4'102'577.73	4'102'577.73	3'963'300.00	3'952'450.00 10'850.00 3'963'300.00	3'828'190.81 131'942.84 3'960'133.65	3'960'133.65

ERFOLGSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	Elektrizitätsversorgung Netznutzung	1'736'527.31	1'683'097.09	1'626'090.00	1'657'250.00	1'725'757.90	1'771'615.02
1020	Verwaltungskosten	188'717.82	4'041.21	193'690.00	4'450.00	188'607.61	3'261.16
1030	Betriebskosten / Unterhalt	999'082.58		885'300.00		928'418.28	
1040	Betriebsertrag		1'115'360.59		1'109'900.00		1'123'478.42
1041	Abgaben und Leistungen an Dritte	492'290.50	490'881.85	489'900.00	489'900.00	504'304.61	507'343.70
1050	Übrige Betriebseinnahmen		72'813.44		53'000.00		53'265.06
1090	Abschreibungen / Rückstellungen	56'436.41		57'200.00		104'427.40	84'266.68

ERFOLGSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
2	Elektrizitätsversorgung Energieverkauf	873'272.77	873'272.77	888'110.00	801'400.00	594'347.53	598'520.15
2020	Verwaltungskosten	62'035.79		67'110.00		63'754.68	
2030	Betriebskosten / Unterhalt	811'236.98		821'000.00		530'592.85	
2040	Betriebsertrag		813'606.95		801'400.00		668'520.15
2090	Abschreibungen / Rückstellungen		59'665.82				-70'000.00
3	Wasserversorgung	670'111.34	709'009.35	665'300.00	640'200.00	691'781.44	720'604.75
3020	Verwaltungskosten	79'942.76		80'200.00		78'196.02	
3030	Betriebskosten / Unterhalt	343'769.58		463'000.00		473'385.42	
3040	Betriebsertrag		690'877.84		620'000.00		679'963.45
3050	Übrige Betriebseinnahmen		18'131.51		20'200.00		40'641.30
3090	Abschreibungen / Rückstellungen	246'399.00		122'100.00		140'200.00	
4	Gasversorgung	706'231.13	837'198.52	783'800.00	853'600.00	816'303.94	869'393.73
4020	Verwaltungskosten	78'902.00		80'950.00		76'887.59	
4030	Betriebskosten / Unterhalt	627'329.13		700'750.00		739'416.35	
4040	Betriebsertrag		837'198.52		852'800.00		861'565.69
4050	Übrige Betriebseinnahmen				800.00		7'828.04
4090	Abschreibungen / Rückstellungen			2'100.00			
	Gewinn	3'986'142.55	4'102'577.73	3'963'300.00	3'952'450.00	3'828'190.81	3'960'133.65
	Verlust	116'435.18			10'850.00	131'942.84	
		4'102'577.73	4'102'577.73	3'963'300.00	3'963'300.00	3'960'133.65	3'960'133.65

GESTUFTER ERFOLGSAUSWEIS		Rechnung 2020	Budget 2020	Rechnung 2019
Betrieblicher Aufwand		3'858'543.51	3'962'800.00	3'748'620.74
30	Personalaufwand	326'059.41	337'700.00	323'012.63
31	Sach- und übriger Aufwand	3'337'247.69	3'423'700.00	3'240'550.78
33	Abschreibungen	136'200.00	150'400.00	131'300.00
35	Einlagen	39'036.41	31'000.00	33'757.33
36	Transferaufwand	20'000.00	20'000.00	20'000.00
37	Durchlaufende Beiträge			
Betrieblicher Ertrag		4'101'376.61	3'951'200.00	3'960'132.53
40	Fiskalertrag			
41	Regalien und KozeSSIONen			1'000.00
42	Entgelte	4'101'376.61	3'951'200.00	3'874'865.85
43	Verschiedene Erträge			84'266.68
45	Entnahmen Fonds			
46	Transferertrag			
47	Durchlaufende Beiträge			
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit		242'833.10	-11'600.00	211'511.79
34	Finanzaufwand	0.04	500.00	
44	Finanzertrag	1'201.12	1'250.00	1.12
Ergebnis aus Finanzierung		1'201.08	750.00	1.12
Operatives Ergebnis		244'034.18	-10'850.00	211'512.91
38	Ausserordentlicher Aufwand	127'599.00		79'570.07
48	Ausserordentlicher Ertrag			
Ausserordentliches Ergebnis		-127'599.00		-79'570.07
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung		116'435.18	-10'850.00	131'942.84

Investitionen der Technischen Gemeindebetriebe

Im Jahr 2020 betrugen die Nettoinvestitionen der Technischen Betriebe Berg Fr. 842'837.46. Budgetiert war ein Volumen von Fr. 947'000.00. Dies unterschreitet das Budget um Fr. 104'162.54.

Eine andere Verbuchungspraxis wurde bei den folgenden Projekten angewendet:

Wasser:

Sanierung Lanzendornstr. Parz.4007 (Kredit: Gemeindeversammlung vom 10. Januar 2020 in der Erfolgsrechnung)

Rechnung: Fr. 72'960.14 / Budget: Fr. 49'000.00

Diese Position ist im Jahresabschluss 2020 effektiv in der Investitionsrechnung ausgewiesen, da die Endkosten über der Aktivierungsgrenze liegen.



EW:

- Sanierung Kirchweg (Kredit: Urnenabstimmung vom 23. August 2020 in der Investitionsrechnung)
Rechnung: Fr. 40'018.76 / Budget: Fr. 75'000.00
Diese Position ist im Jahresabschluss 2020 effektiv in der Erfolgsrechnung ausgewiesen, da die Endkosten unter der Aktivierungsgrenze liegen.
- Sanierung Lanzendornstr. Parz. 4007 (Kredit: Gemeindeversammlung vom 10. Januar 2020 in der Investitionsrechnung)
Rechnung: Fr. 45'717.27 / Budget: Fr. 62'000.00
Diese Position ist im Jahresabschluss 2020 effektiv in der Erfolgsrechnung ausgewiesen, da die Endkosten unter der Aktivierungsgrenze liegen.

Wasser / EW / Gas:

Bei der Erschliessung Weiler Lanzendorn und Bauland Benzenwies 2. Etappe entstanden im Jahr 2020 die Hauptkosten. Die Ausgaben und Einnahmen von Wasser und EW (Weiterverrechnungen und Feuerschutzamt-Beitrag) erfolgten ebenfalls im Jahr 2020, so dass die Projekte jetzt abgeschlossen sind.

Fazit:

Benzenwies: Bei diesem Projekt konnten alle Ausgaben 1:1 weiterverrechnet werden.

Erschl. Bei diesem Projekt entstanden beim Wasser und EW Nettokosten
Lanzendorn: von Fr. 155'803.20. Dies ergibt Mehrkosten von Fr. 11'803.20.

Die Details sind in den Investitionsrechnungen und in der Kreditkontrolle ersichtlich.

Weitere Investitionsprojekte:

- Bei der Sanierung Markus-Nüssli-Weg waren Nettokosten von Fr. 114'000.00 budgetiert. Effektiv sind jedoch Kosten von Fr. 138'171.23 entstanden, was einer Überschreitung von Fr. 24'171.23 entspricht.
- Bei der Sanierung Kirchweg waren Nettokosten von Fr. 150'000.00 budgetiert. Es sind aber effektive Kosten von Fr. 127'788.38 entstanden, was einer Unterschreitung von Fr. 22'111.62 gleichkommt.
- Bei der Sanierung Lanzendornstrasse (Parz. 4007) waren Nettokosten von Fr. 111'000.00 budgetiert. Effektiv sind Kosten von Fr. 118'677.41 entstanden, was einer Überschreitung von Fr. 7'677.41 entspricht.
- Beim Ersatz für die MS-Anlage Messstation Kehlhof wurde mit Fr. 80'000.00 budgetiert. Die Endabrechnung endete mit Fr. 62'557.51, was eine Unterschreitung von Fr. 17'442.49 ergab.

Noch nicht abgeschlossene Projekte:

- Die Sanierung Störchelstrasse konnte noch nicht abgeschlossen werden. Die Restarbeiten und Schlussabrechnungen erfolgen im Jahr 2021.
- Bereits wurden erste Kosten der laufenden Projekte in die Investitionsrechnung 2020 verbucht:
 - Sanierung Neuwiesstrasse (Teil Süd & Nord), Berg
 - Sanierung Im Eichen, Mauren
 - Sanierung Holderenstrasse (Teil Nord), Berg

Bilanz per 31. Dezember 2020

In der Bilanz haben sich ein paar Veränderungen gegenüber dem Vorjahr ergeben. Das Verwaltungsvermögen hat nach Abschreibungen um Fr. 611'138.46 zugenommen. Die von den Bauherrschaften vereinnahmten Anschlussgebühren von Fr. 58'000.00 wurden dem Konto «Passivierte Investitionsbeiträge» zugewiesen. Der Ertrag von Fr. 39'036.41 aus der Photovoltaikanlage auf dem Dach des Werkhofgebäudes und dem Schulhaus Unterberg wurde in den Fonds für erneuerbare Energie eingelegt.



Antrag des Gemeinderates

Geschätzte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, die vorliegenden Jahresrechnungen 2020 der Technischen Gemeindebetriebe Berg mit folgender Ergebnisverwendung

- Zuweisung Eigenkapital: Fr. 116'435.18

zu genehmigen.



Störchelstrasse, Berg

INVESTITIONSRECHNUNG		Rechnung 2020		Budget 2020		Rechnung 2019	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
7101	Wasserversorgung	773'723.63	310'668.27	628'000.00	297'000.00	267'291.21	88'900.58
INV/00053	Anschluss taxen 2019						42'000.00
INV/00060	Erschliessung Weiler Lanzendorf	168'175.35	82'960.49	133'000.00	67'000.00	4'688.95	
INV/00061	Erschliessung Bauland Benzenwies 2. Etappe	155'716.18	155'716.18	160'000.00	160'000.00		
INV/00062	Sanierung Bergerfeldstrasse					262'602.26	46'900.58
INV/00063	Anschluss taxen 2020		29'000.00		32'000.00		
INV/00072	Sanierung Störchelstrasse, Berg	157'884.07		265'000.00	28'000.00		
INV/00073	Sanierung Neuwiesstrasse (Teil Süd & Nord), Berg	10'000.00					
INV/00074	Sanierung Markus Nüssli Weg, Berg	91'910.57	13'783.90	70'000.00	10'000.00		
INV/00076	Sanierung Kirchweg, Berg	103'369.62	15'500.00				
INV/00088	Sanierung Lanzendorfstr. (Parz. 4007), Graltshausen	86'667.84	13'707.70				
8711	Elektrizitätsversorgung Netznutzung	530'126.81	193'943.87	738'000.00	227'000.00	736'631.47	
INV/00041	Ersatz MS Leitung TS Post - TS Ottenbergstrasse					58'624.46	
INV/00051	Sanierung MS Leitung Andhausen-Hohenalber					224'718.53	
INV/00052	Ersatz MS-Anlage TS Andhausen					78'484.35	
INV/00054	Anschluss taxen 2019						
INV/00056	Erschliessung Weiler Lanzendorf	116'455.47	54'858.91	141'000.00	63'000.00	4'302.83	
INV/00057	Erschliessung Bauland Benzenwies 2. Etappe	110'084.96	110'084.96	132'000.00	132'000.00		
INV/00058	Sanierung Bergerfeldstrasse					314'130.23	
INV/00059	Sanierung MS-Anlagen in TS Post					56'371.07	
INV/00064	Anschluss taxen 2020		29'000.00		32'000.00		
INV/00065	Ersatz MS-Anlage Messstation Kehlhof	62'557.51		80'000.00			
INV/00067	Sanierung Lanzendorfstr. (Parz. 4007), Graltshausen			62'000.00			
INV/00068	Sanierung Störchelstrasse, Berg	177'355.29		269'000.00			
INV/00069	Sanierung Neuwiesstrasse (Teil Süd & Nord), Berg	1'833.52					
INV/00070	Sanierung Markus Nüssli Weg, Berg	60'044.56		54'000.00			
INV/00077	Sanierung Kirchweg, Berg						
INV/00078	Sanierung im Eichen, Mauren	1'230.27					
INV/00080	Sanierung Holderenstrasse (Teil Nord), Berg	565.23					

INVESTITIONSRECHNUNG					
		Rechnung 2020		Budget 2020	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8721	Elektrizitätsversorgung Netznutzung	43'599.16		105'000.00	
INV00071	Sanierung Störchelstrasse, Berg	43'599.16		105'000.00	
	Nettoinvestition	1'347'449.60	504'612.14	1'471'000.00	151'435.44
		1'347'449.60	842'837.46	1'471'000.00	852'487.24
			1'347'449.60		1'003'922.68
				1'003'922.68	1'003'922.68

KREDITKONTROLLE					
		Kreditantrag		Kumuliert bis 31.12.2019	
		Betrag	Beschluss ¹⁾	Ausgaben	Einnahmen
7101 Wasserversorgung					
INV00060	5030.00 Erschliessung Weiler Lanzendom	133'000.00	GV 11.01.2019	4'688.95	
INV00060	6130.00 Erschliessung Weiler Lanzendom	-54'000.00	GV 11.01.2019		168'175.35
INV00060	6310.00 Erschliessung Weiler Lanzendom	-13'000.00	GV 11.01.2019		59'700.19
INV00061	5030.00 Erschl.Bauland Benzenw.2.Etappe	160'000.00	GV 11.01.2019		23'260.30
INV00061	6130.00 Erschl.Bauland Benzenw.2.Etappe	-160'000.00	GV 11.01.2019		155'716.18
INV00061	6310.00 Erschl.Bauland Benzenw.2.Etappe	0.00	GV 11.01.2020		139'036.18
INV00063	6370.00 Anschlussgebühren 2020	-32'000.00	GV 11.01.2019		16'680.00
INV00072	5030.00 Sanierung Störchelstrasse, Berg	265'000.00	GV 10.01.2020		29'000.00
INV00072	6310.00 Sanierung Störchelstrasse, Berg	-28'000.00	GV 10.01.2020		107'115.93
INV00073	5030.00 Sanierung Neuwiesstrasse (Süd & Nord)	410'000.00	UA 17.01.2021		-28'000.00
INV00074	5030.00 Sanierung Markus Nüssli Weg, Berg	70'000.00	GV 10.01.2020		400'000.00
INV00074	6310.00 Sanierung Markus Nüssli Weg, Berg	-10'000.00	GV 10.01.2020		-21'910.57
INV00076	5030.00 Sanierung Kirchweg, Berg	103'000.00	UA 23.08.2020		13'783.90
INV00076	6310.00 Sanierung Kirchweg, Berg	-28'000.00	UA 23.08.2020		-369.62
3) INV00088	5030.00 Sanierung Lanzendornstrasse (Parz 4007)	58'000.00	GV 10.01.2020		15'500.00
3) INV00076	6310.00 Sanierung Lanzendornstrasse (Parz 4007)	-9'000.00	GV 10.01.2020		-12'500.00
					-28'667.84
					4'707.70

KREDITKONTROLLE		Kreditantrag		Kumuliert bis 31.12.2019		Rechnung 2020		Restkredit	a 2)
		Betrag	Beschluss ¹⁾	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen		
8711 Elektrizitätsversorgung									
INV00056	5030.00	141'000.00	GV 11.01.2019	4'302.83		116'455.47		20'241.70	j
INV00056	6130.00	-63'000.00	GV 11.01.2019				54'858.91	-8'141.09	j
INV00057	5030.00	132'000.00	GV 11.01.2019			110'084.96		21'915.04	j
INV00057	6130.00	-132'000.00	GV 11.01.2019				110'084.96	-21'915.04	j
INV00064	6370.00	-32'000.00	GV 11.01.2019				29'000.00	-3'000.00	j
INV00065	5040.00	80'000.00	GV 10.01.2020			62'557.51		17'442.49	j
4) INV00067	5030.00	62'000.00	GV 10.01.2020			45'717.27		16'282.73	j
INV00068	5030.00	269'000.00	GV 10.01.2020			177'355.29		91'644.71	n
INV00069	5030.00	241'000.00	UA 17.01.2021			1'833.52		239'166.48	n
INV00070	5030.00	54'000.00	GV 11.01.2019			60'044.56		-6'044.56	j
4) INV00077	5030.00	75'000.00	UA 23.08.2020			40'018.76		34'981.24	j
INV00078	5030.00	208'000.00	UA 17.01.2021			1'230.27		206'769.73	n
INV00080	5030.00	393'000.00	UA 17.01.2021			565.23		392'434.77	n
8721 Gasversorgung									
INV00071	5030.00	105'000.00	UA 17.01.2021			43'599.16		61'400.84	n

¹⁾ Beschluss; GV = Gemeindeversammlung / GR = Gemeinderatssitzung / UA = Urnenabstimmung

²⁾ a = abgeschlossen; j = ja / n = nein

³⁾ = Übertrag von Erfolgsrechnung in Investitionsrechnung da über Aktivierungsgrenze

⁴⁾ = Übertrag von Investitionsrechnung in Erfolgsrechnung da unter Aktivierungsgrenze

BILANZ		Anfangsbestand per 01.01.2020	Veränderung 2020		Endbestand per 31.12.2020
			Zunahme	Abnahme	
1 Aktiven		6'046'984.10	22'451'918.43	-21'954'746.89	6'544'155.64
10 Finanzvermögen		1'844'518.52	19'682'082.85	-19'796'049.77	1'730'551.60
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen		603'155.81	9'280'168.87	-9'794'098.97	89'225.71
1000 Kasse		254.15	4'507.00	-3'670.90	1'090.25
1001 Post		189'112.42	4'500'606.89	-4'666'025.97	23'693.34
1002 Bank		413'789.24	4'775'054.98	-5'124'402.10	64'442.12
101 Forderungen		1'189'096.52	10'316'420.45	-9'973'684.61	1'531'832.36
1010 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten		1'177'104.43	9'210'836.31	-9'196'368.25	1'191'572.49
1015 Interne Kontokorrente			741'967.38	-430'850.84	311'116.54
1019 Übrige Forderungen		11'992.09	363'616.76	-346'465.52	29'143.33
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen		28'266.19	85'493.53	-28'266.19	85'493.53
1041 Sach- und übriger Betriebsaufwand		28.54		-28.54	
1045 Übriger betrieblicher Ertrag		28'237.65	16'269.33	-28'237.65	16'269.33
1046 Aktive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung			69'224.20		69'224.20
107 Finanzanlagen		24'000.00			24'000.00
1070 Aktien und Anteilscheine		24'000.00			24'000.00
14 Verwaltungsvermögen		4'202'465.58	2'769'835.58	-2'158'697.12	4'813'604.04
140 Sachanlagen VV		4'202'464.58	2'769'835.58	-2'158'697.12	4'813'603.04
1403 Übrige Tiefbauten		3'712'426.59	913'216.33	-624'012.14	4'001'630.78
1404 Hochbauten		481'046.21	62'557.51	-124'099.00	419'504.72
1407 Anlagen im Bau VV		8'991.78	1'794'061.74	-1'410'585.98	392'467.54
142 Immaterielle Anlagen		1.00			1.00
1421 Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte		1.00			1.00

BILANZ		Anfangsbestand per 01.01.2020	Veränderung 2020		Endbestand per 31.12.2020
			Zunahme	Abnahme	
2	Passiven	-6'046'984.10	-11'196'335.31	10'699'163.77	-6'544'155.64
20	Fremdkapital	-1'908'152.49	-10'855'490.66	10'513'790.71	-2'249'852.44
200	Laufende Verbindlichkeiten	-656'540.22	-10'735'666.30	10'305'604.32	-1'086'602.20
2000	Laufende Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen von Dritten	-440'525.20	-5'099'213.30	4'734'462.20	-805'276.30
2005	Interne Kontokorrente	-215'815.02	-5'227'999.60	5'162'688.72	-281'125.90
2006	Depotgelder und Kautionen	-200.00			-200.00
204	Passive Rechnungsabgrenzungen	-64'620.57	-3'824.36	64'620.57	-3'824.36
2041	Sach- und übriger Betriebsaufwand	-34'225.57	-716.21	34'225.57	-716.21
2045	Übriger betrieblicher Ertrag	-16'395.00		16'395.00	
2046	Passive Rechnungsabgrenzungen Investitionsrechnung	-14'000.00	-3'108.15	14'000.00	-3'108.15
205	Kurzfristige Rückstellungen	-794'891.70		59'665.82	-735'225.88
2055	Kurzfristige Rückstellungen übrige betriebliche Tätigkeit	-794'891.70		59'665.82	-735'225.88
206	Langfristige Finanzverbindlichkeiten	-392'100.00	-116'000.00	83'900.00	-424'200.00
2068	Passivierte Investitionsbeiträge	-392'100.00	-116'000.00	83'900.00	-424'200.00
29	Eigenkapital	-4'138'831.61	-340'844.65	185'373.06	-4'294'303.20
291	Fonds	-1'762'983.50	-39'036.41		-1'802'019.91
2910	Fonds im Eigenkapital	-1'762'983.50	-39'036.41		-1'802'019.91
296	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-22'399.00			-22'399.00
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	-22'399.00			-22'399.00
299	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag	-2'353'449.11	-301'808.24	185'373.06	-2'469'884.29
2990	Jahresergebnis	-131'942.84	-169'865.40	185'373.06	-116'435.18
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	-2'221'506.27	-131'942.84		-2'353'449.11

EIGENKAPITALNACHWEIS NACH GEWINNVERWENDUNG				
		Stand 01.01.2020	Stand 31.12.2020	Veränderung
2910	Fonds im Eigenkapital			
2960	Neubewertungsreserve Finanzvermögen	1'762'983.50	1'802'019.91	-39'036.41
2990	Jahresergebnis	22'399.00	22'399.00	
2999	Kumulierte Ergebnisse der Vorjahre	131'942.84	116'435.18	15'507.66
		2'221'506.27	2'353'449.11	-131'942.84
	Total Eigenkapital	4'138'831.61	4'294'303.20	-155'471.59

ANLAGENSPIEGEL		Anschaffungskosten			Abschreibungen		Buchwert 31.12.2020
		Stand per 01.01.2020	Zugänge (+) Abgänge (-)	Umgliederung	Stand per 31.12.2020	bis 31.12.2019 2020	
Finanzvermögen							
1070	Aktien und Anteilscheine	24'000.00			24'000.00		24'000.00
1071	Verzinliche Anlagen						
	Total Finanzanlagen	24'000.00			24'000.00		24'000.00
Verwaltungsvermögen							
	Tiefbauten EW	1'387'314.31		125'943.95	1'513'258.26	-276'743.98	1'210'614.28
	Tiefbauten Wasser	3'326'794.90		328'860.24	3'655'655.14	-724'942.64	2'791'012.50
	Tiefbauten Gas	329'083.26			329'083.26	-329'079.26	4.00
1403	Übrige Tiefbauten	5'043'192.47		454'804.19	5'497'996.66	-1'330'765.88	4'001'630.78
	Hochbauten EW	136'429.67		62'557.51	198'987.18	-58'870.07	135'717.11
	Hochbauten Wasser	471'486.61			471'486.61	-68'000.00	283'787.61
	Hochbauten Gas						
1404	Übrige Hochbauten	607'916.28		62'557.51	670'473.79	-126'870.07	419'504.72
1407	Anlagen im Bau	8'991.78	900'837.46	-517'361.70	392'467.54	-124'099.00	392'467.54
	Total Sachanlagen	5'660'100.53	900'837.46		6'560'937.99	-289'699.00	4'813'603.04

1421 Lizenzen, Nutzungsrechte, Markenrechte	1.00			1.00			1.00
Total Immaterielle Anlagen	1.00			1.00			1.00
2068 Passivierte IR Beiträge von privaten Haushalten	-455'000.00	-58'000.00		-513'000.00	62'900.00	25'900.00	-424'200.00
Total Passivierte IR Beiträge	-455'000.00	-58'000.00		-513'000.00	62'900.00	25'900.00	-424'200.00

RÜCKSTELLUNGSSPIEGEL NACH GEWINNVERBUCHUNG							
	01.01.2020	Bildung bzw. Erhöhung (+)	Auflösung bzw. Verwendung (-)	31.12.2020			
Kurzfristige Rückstellungen							
2055 Rückstellung Tarifaussgleich Energie	594'891.70		59'665.82	535'225.88			
2055 Rückstellung Tarifaussgleich Gas	200'000.00			200'000.00			
Total Kurzfristige Rückstellungen	794'891.70		59'665.82	735'225.88			

BETEILIGUNGSSPIEGEL						
Organisation	Rechtsform	Anzahl	Nominalwert Gemeinde	Buchwert per 31.12.2020		
Finanzvermögen						
Aktien EKT Energie AG	Aktiengesellschaft	2'400.00	10.00	24'000.00		
Verwaltungsvermögen						
Zweckverband WRK, Wasserbezugs	Zweckverband		96'000.00	1.00		

Prüfungsbericht des Gemeinderates

Die vorliegenden Rechnungen 2020 der Politischen Gemeinde und der Technischen Gemeindebetriebe haben wir an der heutigen Sitzung eingesehen und genehmigt.

Berg, 16. März 2021

Die Mitglieder des Gemeinderates

Thomas Bitschnau
Beat Keller
Kristy Keller
Markus Kressibucher
Daniel Schenk
Robert Schneider
Margrit Streckeisen

Prüfungsbericht der Rechnungsprüfungskommission

Als Rechnungsprüfungskommission haben wir die Jahresrechnungen per 31.12.2020 der Politischen Gemeinde und der Technischen Gemeindebetriebe geprüft.

Für die Jahresrechnungen ist der Gemeinderat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin bestand, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir bestätigen, dass die Aktiven und Passiven sowie Aufwand und Ertrag nachgewiesen, ausgewiesen und belegt sind.

Aufgrund der Prüfungsergebnisse beantragen wir der Gemeindeversammlung, die vorliegenden Jahresrechnungen zu genehmigen.

Berg, 20. März 2021

Die Revisoren:

Sandra Blatter
Jürg Hossli
Felix Jetter
Michael Selb
Hannes Züblin



Revision Friedhof- und Bestattungsreglement

Im aktuellen Friedhof- und Bestattungsreglement von 1999 sind viele Punkte rund um das Bestattungswesen geregelt. Ein Teil davon entspricht nicht mehr der gängigen Praxis oder es bestehen Formulierungen, die nicht mehr der heutigen Zeit entsprechen.

Die neu eingesetzte Friedhofkommission hat im Herbst 2020 das Friedhof- und Bestattungsreglement überarbeitet und dem Gemeinderat vorgelegt. Nach der Prüfung durch den Gemeinderat fand die Vernehmlassung statt. Die von den Stimmbürgern eingebrachten Vorschläge und Hinweise wurden nach Möglichkeit berücksichtigt. Das Reglement liegt Ihnen nun zur Abstimmung vor.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, die Revision des Friedhof- und Bestattungsreglements zu genehmigen.



Friedhof, Berg

FRIEDHOF- UND BESTATTUNGSREGLEMENT 2021

Friedhof- und Bestattungsreglement

der Politischen Gemeinde Berg

vom 16. Februar 2021

In Anwendung von Art. 12, Abs. c der Gemeindeordnung erlässt der Gemeinderat folgendes Reglement:

A. Gesetzliche Grundlage, Organisation, Verwaltung

Art. 1

Gesetzliche Grundlagen

Grundlage dieses Reglements bilden die Eidgenössische Bundesverfassung vom 18. April 1999, das Gesundheitsgesetz des Kantons Thurgau vom 3. Dezember 2014 und die Eidgenössische und Kantonale Zivilstandsverordnung.

Art. 2

Zuständigkeiten

Das Bestattungswesen ist nach Massgabe der Eidgenössischen und Kantonalen Gesetzgebung Sache der Politischen Gemeinde Berg und untersteht der Aufsicht des Gemeinderates.

Friedhofvorsteheramt

Das Friedhofvorsteheramt leitet und koordiniert das Friedhofswesen auf der Friedhofanlage. Es überwacht den Unterhalt von Friedhof und Gebäuden.

Bestattungsamt

Das Bestattungsamt leitet und koordiniert die Bestattungen. Eine Bestattung auf dem Friedhof ist erst erlaubt, wenn eine Bestattungsbewilligung des Bestattungsamts Berg vorliegt.

Art. 3

Eigentumsverhältnisse

Die Friedhofanlage ist Eigentum der Politischen Gemeinde Berg. Sie trägt auch den Unterhalt.



Art. 4

Nutzungsrecht

Die Politische Gemeinde Berg gewährt allen Einwohnern der Gemeinde ein Bestattungsrecht. Für die Bestattung auswärts wohnhaft gewesener Personen bedarf es einer Bewilligung des Bestattungsamts.

Art. 5

Friedhofkommission

Der Gemeinderat setzt eine Friedhofkommission ein. Ihr muss mindestens ein Mitglied des Gemeinderates sowie mindestens je ein Vertreter der beiden Landeskirchen angehören.

Art. 6

Friedhofvorsteher

Der Friedhofvorsteher wird durch den Gemeinderat gewählt. Er überwacht den Unterhalt von Friedhof und Gebäuden. Er beaufsichtigt den Totengräber und den Friedhofgärtner.

Art. 7

Totengräber

Der Totengräber wird vom Gemeinderat gewählt und führt die Anordnungen des Friedhofvorstehers sowie des Bestattungsamts aus.

Art. 8

Friedhofgärtner

Der Friedhofgärtner wird vom Gemeinderat gewählt und führt die Anordnungen des Friedhofvorstehers aus.

Art. 9

Besoldungen

Die Besoldungen und Entschädigungen der Funktionäre im Bestattungswesen werden durch den Gemeinderat festgelegt.

Art. 10

Rechnungswesen

Das Rechnungswesen über alle Bestattungen wird von der Gemeindeverwaltung besorgt. Die Gebühren im Zusammenhang mit Bestattungen sind im Gebührenreglement der Gemeinde Berg festgelegt.



B. Bestattungsordnung

Art. 11

Organisation

Das Bestattungsamt organisiert die Bestattungen von verstorbenen Einwohnern. Es nimmt die Anmeldungen entgegen und legt im Einvernehmen mit den Angehörigen folgende Angelegenheiten fest:

- a) Bestattungsart
- b) Zeitpunkt des Einsargens und der Überführung des Leichnams vom Sterbeort in den Aufbahrungsraum
- c) Zeitpunkt der Bestattung wird beim Trauergespräch festgelegt
- d) Regelungen des Zutritts für den Aufbahrungsraum mit den Angehörigen
- e) Bekanntgabe der Kosten

Das Bestattungsamt informiert die von der Bestattung betroffenen Stellen unverzüglich.

Art. 12

Todesanzeige / Amtliche Todesanzeige

Das Bestattungsamt veröffentlicht in der Regel die Personalien des Verstorbenen im Gemeindemitteilungsblatt und im amtlichen Publikationsorgan, sofern die Angehörigen nicht darauf verzichten.

Art. 13

Einsargung

Das Bestattungsamt veranlasst die Einsargung des Verstorbenen. Die Einsargung darf erst nach der ärztlichen Feststellung des Todes vollzogen werden.

Art. 14

Aufbahrungsräume

Im Friedhofgebäude Berg stehen zwei Kühlkatakfalke zur Verfügung.

Die im Aufbahrungsraum aufgebahrten Verstorbenen können von den Angehörigen besucht werden, sofern dies nicht aus sanitätspolizeilichen Gründen zu unterbleiben hat.



Art. 15

Leichentransporte

Der Gemeinderat wählt das Bestattungsinstitut, welches die Leichentransporte durchführt.

Art. 16

Bestattungstermin

Abdankungen und Beerdigungen finden werktags zwischen 09.00 und 17.00 Uhr statt. An Sonn- und gesetzlichen Ruhetagen sind keine Bestattungen erlaubt.

Art. 17

Bestattungsort

Verstorbene werden üblicherweise und nach Möglichkeit auf dem Friedhof ihrer Wohnsitzgemeinde bestattet.

Für Verstorbene, welche auswärtigen Wohnsitz hatten und auf dem Friedhof Berg bestattet sein wollen, kann ein begründetes Gesuch an den Friedhofvorsteher gestellt werden.

Verstorbene, welche keinen festen Wohnsitz hatten, werden in jener Gemeinde bestattet, in welcher der Tod eingetreten ist oder der Leichnam gefunden wurde.

Art. 18

Bestattungsart

Auf dem Friedhof Berg sind Urnenbestattungen und Erdbestattungen möglich.

Die Feuerbestattung ist die übliche Bestattungsart. Das Verfügungsrecht über die Urne steht den Angehörigen zu.

Die Beisetzung von Urnen in bestehende Gräber ist unter Vorbehalt von Art. 31 grundsätzlich möglich.

Die Erdbestattung erfolgt auf Wunsch des Verstorbenen oder der Angehörigen.



Folgende Bestattungsarten sind möglich:

- a) Urnengrab
- b) Urnenwand
- c) Urnengemeinschaftsgrab
- d) Urnenbeisetzung in ein bestehendes Grab
- e) Erdbestattungsgrab

Art. 19

Bestattungsfrist

Die Verstorbenen dürfen nicht früher als 48 Stunden nach dem Tode kremiert oder beerdigt werden.

Art. 20

Bestattungskosten

Für Verstorbene, die ihren Wohnsitz zum Zeitpunkt des Todes in der Gemeinde Berg hatten, übernimmt die Gemeinde die Kosten der Bestattung, nämlich:

- a) die amtliche Todesanzeige
- b) die Lieferung des Normalsarges, das Einsargen und das Aufbahren im Friedhofgebäude
- c) die Überführung vom Sterbeort im Kanton oder einem benachbarten Kanton zum Friedhof Berg
- d) die Überführung vom Friedhof Berg in das Krematorium
- e) die Einäscherung inklusive Standurne und den Rücktransport vom Krematorium nach Berg
- f) das Erstellen und das Überlassen eines Grabplatzes (Erdgrab, Urnengrab / -wandnische oder Gemeinschaftsgrab) für eine Benützungsdauer von 25 Jahren.
- g) die Bezeichnung des Grabes mit einem einheitlichen Holzkreuz inkl. Namenstafel. Wird ein anderes Grabmal gesetzt, geht das Holzkreuz wieder an die Gemeinde zurück.

Für Bestattungen von Verstorbenen, die ihren Wohnsitz nicht in der Gemeinde Berg hatten, sind die Kosten nach dem Gebührenreglement zu entrichten.



C. Friedhofordnung

Art. 21

Pietät

Der Friedhof ist ein Ort der Ruhe und Besinnung. Es gilt im Besonderen, die Grabesruhe der Verstorbenen in Ehren zu halten. Die Ruhestätte der Verstorbenen steht unter dem Schutz des Gesundheitsgesetzes.

Art. 22

Zugang, Aufsicht

Der Friedhof ist für alle zugänglich.
Die Aufsicht auf dem Friedhof hat der Totengräber. Die Besucher haben dessen Anordnungen zu befolgen.

Das Mitführen von Tieren im Friedhof ist untersagt.

Art. 23

Anlage, Gräber, Grabschmuck

Der Friedhofsvorsteher überwacht die Gestaltung der Friedhofanlage.

Der Totengräber überwacht die Grabsausmasse. In Absprache mit dem Friedhofsgärtner wird verwelkter oder verdorbener Grabschmuck (z.B. Kränze), der nicht auf dem zugehörigen Grab platziert werden kann, entfernt.

Auf Verfügung des Friedhofsvorstehers sind störende Bepflanzungen und störender Grabschmuck zu entfernen.

Das Bestattungsamt kontrolliert vor der Auftragserteilung die Ausmasse und Gestaltung der Grabmale.

Die Einfassung der Gräber erfolgt durch den Friedhofsgärtner. Die eingefassten Gräber haben folgende Masse:

Erwachsenengräber	Länge 145 cm Breite 65 cm
Urnengräber	Länge 110 cm Breite 60 cm
Kindergräber	Länge 105 cm Breite 55 cm



Bepflanzung und Unterhalt

Art. 24

Die Bepflanzung und der Unterhalt der Erd- und Urnengräber ist Sache der Angehörigen.

Das Gemeinschaftsgrab wird von der Gemeinde unterhalten.

Auf Wunsch kann mit der Gemeinde ein Grabunterhaltsvertrag abgeschlossen werden.

Bei auswärtigen Personen ist der Abschluss eines Grabunterhaltsvertrags obligatorisch.

Grabmale

Art. 25

Für die Errichtung von Grabmalen ist die Bewilligung des Bestattungsamts erforderlich.

Die Gemeinde stellt nach der Bestattung bei Erdgräbern ein Holzkreuz und bringt bei allen Gräbern eine Namenstafel an.

Der Zeitpunkt der Aufstellung ist dem Totengräber rechtzeitig anzuzeigen. Diese Arbeiten dürfen nur während der ordentlichen Arbeitszeit, bei trockener Witterung ausgeführt werden. Während Abdankungen dürfen keine Arbeiten auf dem Friedhof verrichtet werden.

Die Grabmalstellung wird durch den Totengräber kontrolliert.

Die Höchstmasse der Grabmale betragen:

Erwachsenengräber	Höhe 110 cm Breite 55 cm Tiefe 30 cm
Urnengräber	Höhe 90 cm Breite 50 cm Tiefe 30 cm
Kindergräber	Höhe 80 cm Breite 45 cm Tiefe 30 cm

Die Grabmale dürfen die Harmonie der Umgebung nicht stören und die Pietät nicht verletzen. Die Grabmale dürfen im Einverständnis mit dem



Bestattungsamt und in Absprache mit dem Totengräber frühestens 12 Monate nach der Bestattung aufgestellt werden. Für Urnengrabmale besteht keine Wartefrist.

Die Eigentümer sind verpflichtet, für das Aufrichten und das Neusetzen schiefstehender oder umgestürzter Grabmale zu sorgen. Wird einer entsprechenden Anordnung nicht Folge geleistet, kann diese Arbeit auf Kosten der Pflichtigen ausgeführt werden.

Art. 26

Belegung / Beisetzung

Die Bestattungen erfolgen nach einem vom Gemeinderat auf Antrag der Friedhofkommission bewilligten Friedhofplan.

Die Beisetzungen erfolgen in fortlaufender Reihenfolge, ungeachtet der Glaubenszugehörigkeit der Verstorbenen.

Art. 27

Haftung

Die Politische Gemeinde Berg haftet nicht für Schäden an Grabmalen, Grabschmuck und Grabbepflanzungen, die durch Dritte, Schädlinge oder höhere Gewalt verursacht werden.

Art. 28

Ausnahmebestimmungen

Der Friedhofvorsteher ist berechtigt, ausnahmsweise Abweichungen von der Friedhofordnung zu bewilligen, sofern besondere künstlerische und ästhetische Gründe dies rechtfertigen und dadurch weder die unmittelbare Umgebung des betreffenden Grabes noch die ruhige Wirkung des gesamten Friedhofbildes beeinträchtigt werden. Im Zweifelsfall entscheidet der Gemeinderat.

Art. 29

Exhumierung

Eine Exhumierung findet nur auf richterliche Anordnung statt. Die Kosten werden dem Auftraggeber verrechnet.



Art. 30

Grabesruhe

Die Grabesruhe beträgt 25 Jahre. Sie gilt für jede Bestattungsart.

Durch die Beisetzung von Urnen in bestehende Gräber wird die ursprüngliche Grabesruhe nicht verlängert. 10 Jahre vor Ablauf der Maximaldauer sollen keine Urnenbeisetzungen mehr in bereits bestehende Gräber erfolgen.

Die Räumung von Kindergräbern wird bei Bedarf und in Rücksprache mit den Angehörigen durch den Gemeinderat geregelt.

Art. 31

Grabräumung

Nach Ablauf der Ruhezeit wird die Räumung eines Reihengrabfeldes oder eines Grabs in der Urnenwand vom Gemeinderat auf Antrag des Friedhofsvorstehers beschlossen und 6 Monate vorher durch Anschlag auf dem betreffenden Feld angezeigt. Die Räumung wird mit gleicher Frist in geeigneter Weise öffentlich bekanntgemacht.

Nach Ablauf der Frist wird über die nicht entfernten Gegenstände verfügt.

Art. 32

Kostenregelung / Gebührenordnung

Die Kosten und Gebühren im Friedhof- und Bestattungswesen sind im Gebührenreglement festgelegt.

D. Rechtsmittel

Art. 33

Gegen Entscheide des Friedhofsvorstehers und des Bestattungsamts kann innert 20 Tagen schriftlich und begründet beim Gemeinderat Einsprache erhoben werden.



E. Schlussbestimmungen

Art. 34

Mit dem Inkrafttreten dieses Reglements werden alle ihm widersprechenden Bestimmungen aufgehoben, insbesondere das Friedhof- und Bestattungsreglement von 1999.

Art. 35

Inkraftsetzung

Dieses Reglement tritt in Kraft am 13. Juni 2021

Vom Gemeinderat beschlossen am 16. Februar 2021

Genehmigung durch Urnenabstimmung am: 13. Juni 2021

Der Gemeindepräsident:
Thomas Bitschnau

Der Gemeindeschreiber:
Hubert Bürge



Einbürgerungsgesuch

Dushica Getuarta, Berg



Getuarta Dushica, geb. 2005, kosovarische Staatsangehörige ist in Münsterlingen geboren und in Berg aufgewachsen. Sie ist ledig und islamischer Konfessionsangehörigkeit.

Den Kindergarten besuchte Getuarta Dushica in Berg und Märstetten. Die Primarschule absolvierte sie in den Sprachheilschulen in Märstetten und Romanshorn. Ende Juli 2021 wird Getuarta Dushica die Sekundarschule an der Landenhofschule in Unterentfelden abschliessen. Mit dem Start der KV-Lehre bei der Bodan Druckerei in Kreuzlingen wird sie im August 2021 in die Berufswelt eintreten.

Getuarta Dushica hat sich persönlich dem Gemeinderat vorgestellt und zu ihrer Person umfassend Auskunft gegeben. Sie habe ihr gesamtes Leben in Berg verbracht, sei hier aufgewachsen und möchte dazu gehören. Sie fühle sich vollständig integriert und freue sich auf eine künftige Teilnahme am politischen Geschehen.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Gemeindebürgerrecht an Dushica Getuarta, Berg zu erteilen.

Abstimmungsvorlage 5

Einbürgerungsgesuch

Weber Manuel, Berg



Manuel Weber, geb. 1995, deutscher Staatsangehöriger ist in Stuttgart aufgewachsen. Im April 2010 ist er mit seiner Familie nach Berg gezogen. Er ist ledig und römisch-katholisch.

Die obligatorische Schulzeit absolvierte Manuel Weber in Deutschland. Er besuchte das Gymnasium in Konstanz und studierte an der ETH in Zürich. Nach weiteren Studiengängen in Konstanz und einem Austauschsemester in Peking belegt er seit September 2020 den Lehrgang Wirtschaftsinformatik an der Universität Liechtenstein in Vaduz.

Manuel Weber hat sich persönlich vorgestellt und zu seiner Person umfassend Auskunft gegeben. Als Beweggrund das Schweizer Bürgerrecht zu erhalten, gibt er im Wesentlichen an, dass er sich hier heimisch fühlt und dauerhaft in der Schweiz bleiben will. Er möchte gerne am politischen Geschehen teilhaben.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Gemeindebürgerrecht an Weber Manuel, Berg zu erteilen.



Einbürgerungsgesuch

Gavin Marious Maritta, Berg



Maritta Gavin, geb. 2004 ist srilankische Staatsangehörige. Sie ist in Münsterlingen geboren und in Berg aufgewachsen. Maritta Gavin ist ledig und römisch-katholisch.

Die obligatorische Schulzeit absolvierte Maritta Gavin an der Volksschulgemeinde Berg-Birwinken. Im August 2020 startete sie die Ausbildung zur Fachfrau Gesundheit bei der K. di Gallo AG Wohn- und Pflegezentrum Brünliacker in Guntershausen.

Maritta Gavin hat sich persönlich vorgestellt und zu ihrer Personen umfassend Auskunft gegeben. Sie habe ihr gesamtes Leben in Berg verbracht, und ist hier zur Schule gegangen. Sie freue sich auf eine künftige Teilnahme am politischen Geschehen.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Gemeindebürgerrecht an Gavin Marious Maritta, Berg zu erteilen.

Abstimmungsvorlage 7

Einbürgerungsgesuch

Bauer Claus-Dieter und Anita mit der Tochter Salome, Berg



Claus-Dieter Bauer, geb. 1966 und seine Ehefrau Anita, geb. 1966, beide deutsche Staatsangehörige wohnen seit 2004 in der Gemeinde Berg. Claus-Dieter und Anita Bauer hatten bereits zwischen 1888 – 1995 in der Schweiz gearbeitet und gelebt. Das Ehepaar ist seit 1989 verheiratet, hat vier

Kinder und ist evangelisch-reformiert.

Claus-Dieter Bauer durchlief die obligatorische Schulzeit in Deutschland. Er absolvierte eine Lehre als Schreiner in Schwäbisch Hall. Nach verschiedenen Stationen in Deutschland, Österreich und der Schweiz arbeitet Claus Dieter Bauer seit August 2021 bei der Firma Veriset in Root.

Anita Bauer absolvierte sowohl die obligatorische Schulzeit als auch eine zweijährige hauswirtschaftliche Berufsfachschule in Deutschland. Danach begann sie ihre Ausbildung zur Beamtin beim Landratsamt Schwäbisch Hall. Seit Februar 2014 arbeitet sie als Produktionsmitarbeiterin bei der Firma cf d'urig ag in Mauren.

Salome Bauer, geb. 2003 wohnt seit August 2004 in Berg. Nach der obligatorischen Schulzeit an der Volksschulgemeinde Berg Birwinken in Berg hat Salome Bauer im August 2020 die Pädagogische Maturitätsschule (PMS) in Kreuzlingen gestartet. In ihrer Freizeit nimmt sie gerne an verschiedenen Events der evang Kirchgemeinde teil und hilft dort tatkräftig mit. An der Urnenabstimmung vom 17. Januar 2021 wurde das Gemeindebürgerrecht bereits ihrer Schwester Desirée erteilt.

Die Familie Bauer hat sich persönlich vorgestellt und zu ihren Personen umfassend Auskunft gegeben. Als Beweggrund das Schweizer Bürgerrecht zu erhalten, gibt die Familie Bauer im Wesentlichen an, dass sie in Berg ihren Lebensmittelpunkt haben und gerne am politischen Geschehen teilnehmen möchten.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Gemeindebürgerrecht an Bauer Claus-Dieter und Anita, Berg mit ihrer Tochter Salome zu erteilen.

Abstimmungsvorlage 8

Einbürgerungsgesuch

Galiga Andreas, Berg



Andreas Galiga, geb. 1969 ist deutscher Staatsangehöriger und wohnt seit Dezember 2006 in Berg. Zuvor hatte er seinen Wohnsitz in Sulgen und Schönenberg. Andreas Galiga ist seit 2010 verheiratet und ist evangelisch-reformiert.

Er durchlief die obligatorische Schulzeit in Deutschland. Im Jahr 1998 gründete Andreas Galiga mit einem weiteren Gesellschafter die Firma Tegulas GmbH, bei welcher er bis 2011 arbeitete. Seit 2012 ist er bei der Saurer AG in Arbon angestellt. Zudem ist Andreas Galiga Mitglied in der Werkkommission unserer Gemeinde.

Andreas Galiga hat sich persönlich vorgestellt und zu seiner Person umfassend Auskunft gegeben. Er wohnt seit über 20 Jahren in der Schweiz und hat seinen Lebensmittelpunkt in Berg gefunden. Er möchte gerne am politischen Geschehen teilhaben.

Antrag:

Der Gemeinderat beantragt, das Gemeindebürgerrecht an Galiga Andreas, Berg zu erteilen.

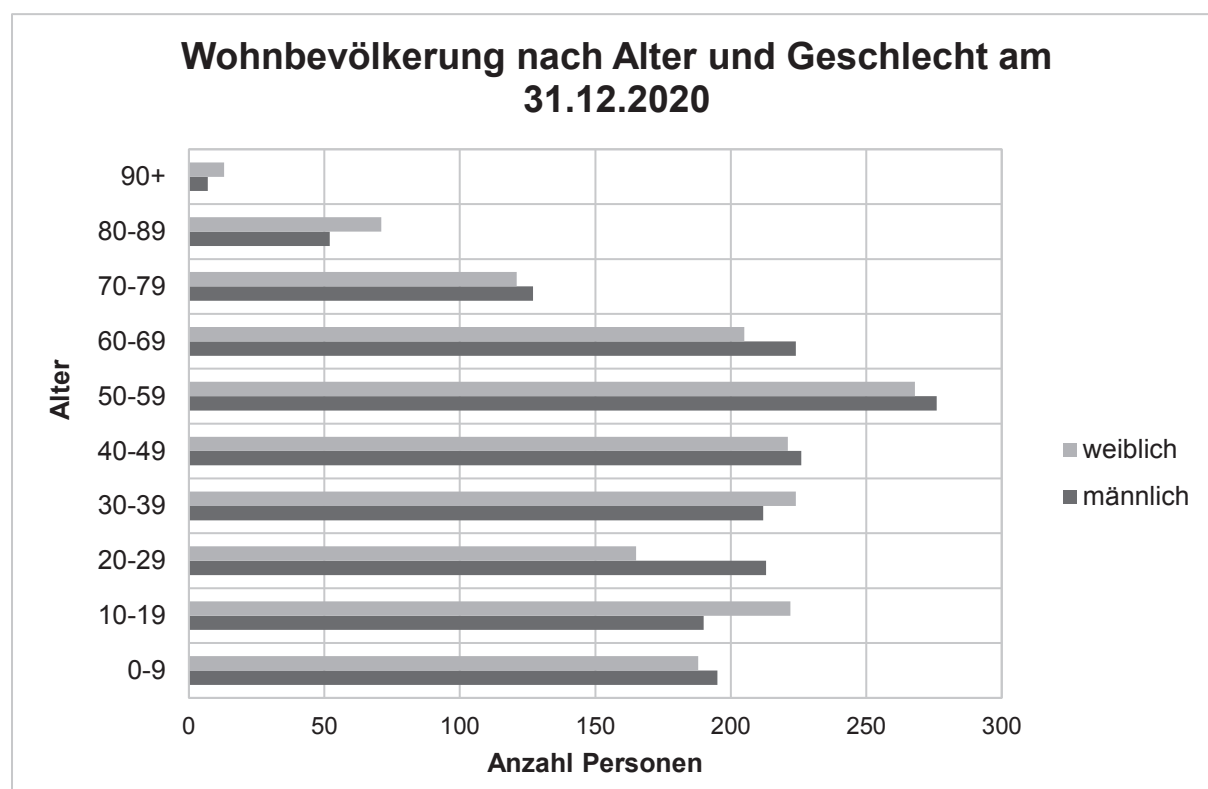


EINWOHNERKONTROLLE

Entwicklung der Berger Bevölkerung

Am 31. Dezember 2020 zählte die Politische Gemeinde Berg 3'420 Einwohnerinnen und Einwohner, gegenüber 3'444 im Vorjahr. Im vergangenen Jahr ist somit eine Abnahme von 24 Einwohnerinnen und Einwohner zu verzeichnen. Von der Gesamtbevölkerung sind 472 Angehörige fremder Staaten, dies entspricht einem Anteil von 13.8%.

Anmeldungen (Zuzug nach Berg)	242
Abmeldungen (Wegzug von Berg)	265
Geburten	37
Todesfälle	38



In diesen Zahlen nicht enthalten sind:

Wochenaufenthalter	147
Kurzaufenthalter (Aufenthalt <= 12 Monate)	6
Asylsuchende / Vorläufig Aufgenommene	9

Zivilstandsereignisse

<u>Geburten</u>	<u>2019</u>	<u>2020</u>
auswärts geboren (Eltern hier wohnhaft)	40	37

Von den 37 geborenen Kindern sind 19 Knaben und 18 Mädchen. Insgesamt sind davon 35 Schweizerbürger und 2 ausländische Staatsangehörige.



<u>Eheschliessungen nach Nationalität</u>	<u>2019</u>	<u>2020</u>
Schweiz / Schweiz	11	9
Schweiz / Ausland	2	2
Ausland / Ausland	<u>1</u>	<u>1</u>
	14	12
 <u>Todesfälle</u>	 <u>2019</u>	 <u>2020</u>
Niedergelassene	25	38
Heimbewohner mit auswärtigem Wohnsitz	<u>9</u>	<u>10</u>
	34	48

Von den 38 verstorbenen, in Berg wohnhaft gewesenen Personen waren 18 männlichen und 20 weiblichen Geschlechts. 36 Verstorbene waren Schweizerbürger.

Bestattungswesen

Im Jahr 2020 wurden auf dem Friedhof Berg 27 Personen (1 mit auswärtigem Wohnsitz) bestattet, davon:

5 Erdbestattungen

22 Urnenbeisetzungen

- 5 in neue Urnengräber
- 7 in Urnenwand
- 5 in Gemeinschaftsgrab
- 5 in bestehendes Urnengrab

12 Urnen wurden privat oder auswärts bestattet.

Das Bestattungsamt stellte im Jahr 2020 vier Grabunterhaltsverträge aus.

ARBEITSAMT

Per 31. Dezember 2020 waren auf dem Arbeitsamt 70 Personen auf Stellensuche, davon 40 Personen als arbeitslos gemeldet.

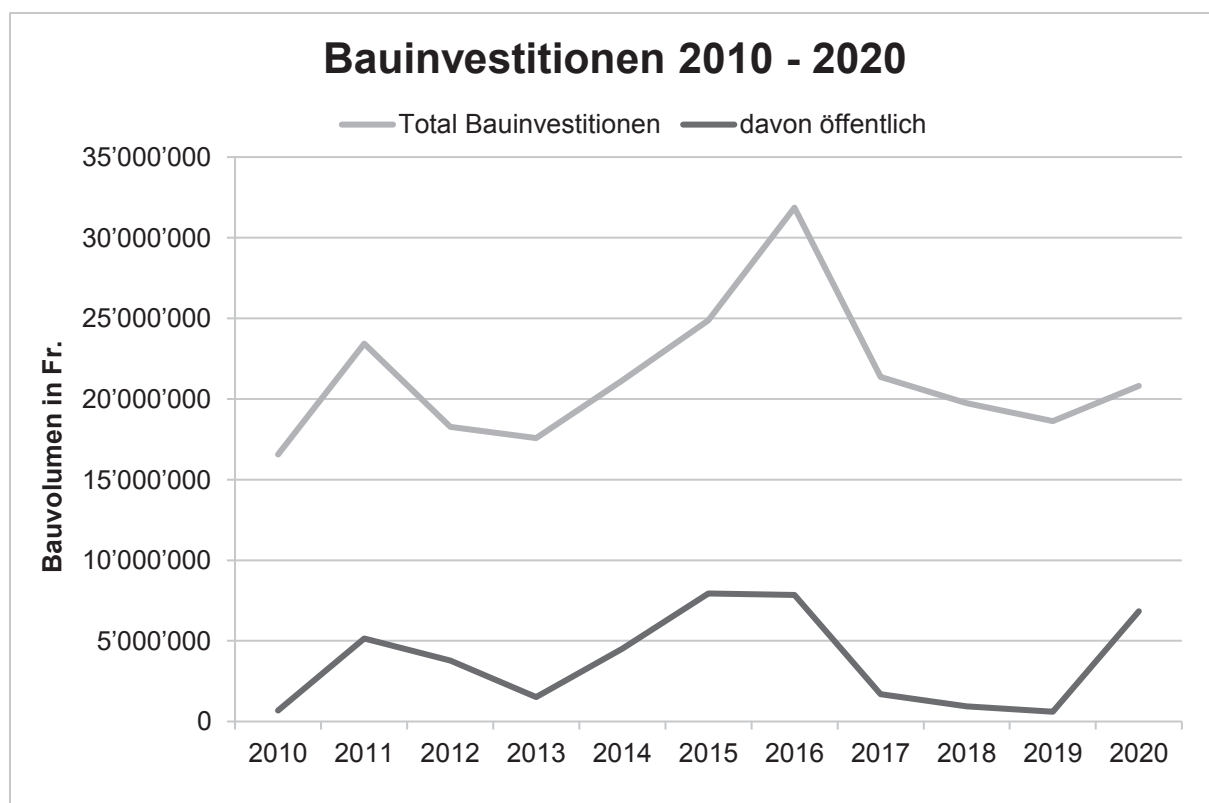
Jahr	<u>2015</u>	<u>2016</u>	<u>2017</u>	<u>2018</u>	<u>2019</u>	<u>2020</u>
Stellensuchende	59	46	62	57	62	70
Leistungsberechtigte	42	32	34	28	36	40

Nicht jeder, der als arbeitslos registriert ist, erhält auch Arbeitslosengeld. Nach einer zweijährigen Arbeitslosigkeit sind die Leistungen der Arbeitslosenkasse ausgeschöpft. Weitere Gründe können Personen sein, welche sich beim RAV angemeldet haben, aber noch eine Stelle haben, Personen die an einem Beschäftigungsprogramm teilnehmen oder sich in einer Umschulung beziehungsweise Weiterbildung befinden.



BAUVERWALTUNG

Im vergangenen Jahr sind in unserer Gemeinde für total Fr. 20.8 Mio. Bauinvestitionen getätigt worden. Die Investitionen der öffentlichen Hand haben stark zugenommen. Die privaten Bautätigkeiten haben auf hohem Niveau leicht abgenommen. Gesamthaft gesehen belaufen sich die Investitionen der öffentlichen Hand im Jahr 2020 auf rund Fr. 6.8 Mio. Von privater Seite wurden rund Fr. 14 Mio. investiert.



Die Bauverwaltung hatte in der Berichtsperiode 2020 insgesamt 132 Fälle zu bearbeiten und konnte dabei 86 Baubewilligungen (Vorjahr 70) ausstellen.

KRANKENKASSEN-KONTROLLSTELLE

Gemäss dem seit 1. Januar 1996 geltenden Bundesgesetz über die Krankenversicherung erhalten Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen einen finanziellen Beitrag an die Prämien für die obligatorische Krankenversicherung. Grundlage für die Berechnung der Prämienverbilligung ist die provisorische vorjährige Steuerrechnung.

Von der individuellen Prämienverbilligung 2020 (IPV) profitierten total 742 Personen. Dies entspricht 21.7% der Bevölkerung. Der finanzielle Aufwand betrug total Fr. 1'432'058.00 (inkl. EL-Bezüger Fr. 296'830.00). Davon hat die Gemeinde Berg einen Anteil von 18.4% zu leisten.



AHV-GEMEINDEZWEIGSTELLE

Am 31. Dezember 2020 waren im Sozialversicherungszentrum Thurgau, Gemeinde-stelle Berg, total 497 abrechnungspflichtige Betriebe und Mitglieder registriert. Diese sind in folgende Bezugsgruppen unterteilt:

140	Selbständigerwerbende (Gewerbetreibende und Landwirte)
255	Juristische Personen
102	Nichterwerbstätige

An Rentner mit Wohnsitz in Berg wurden durch das Sozialversicherungszentrum Thurgau ausbezahlt:

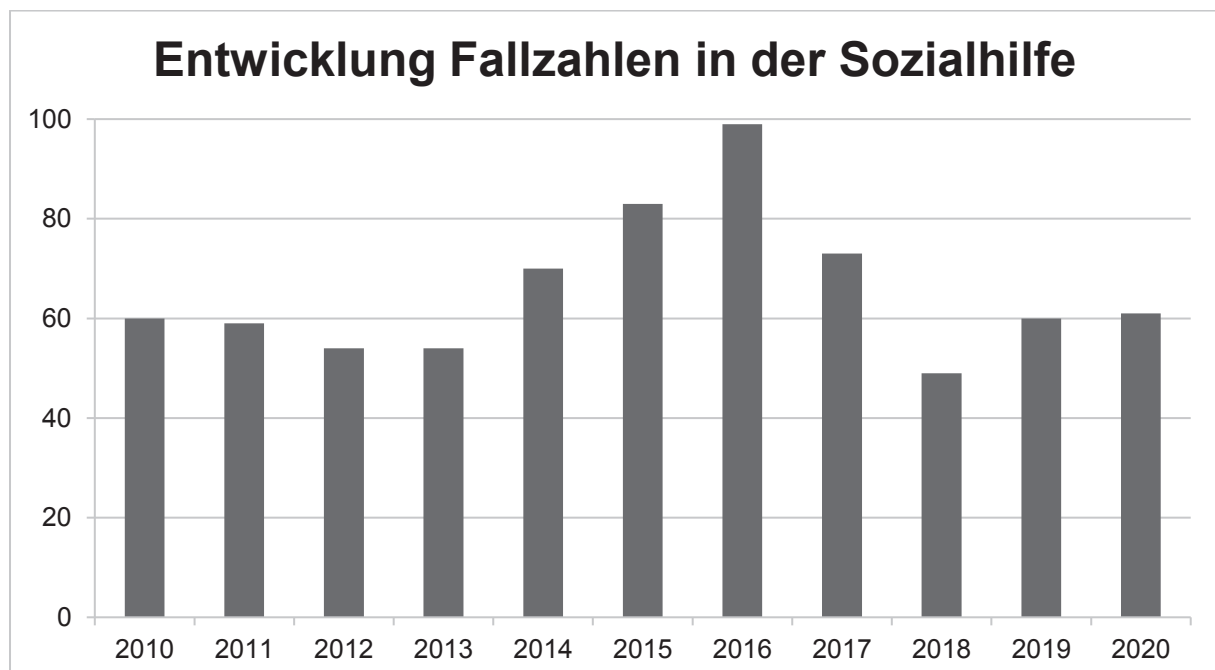
345	AHV-Renten inkl. Hinterlassenenrenten	Fr. 7'222'758.00
40	Invalidenrenten	Fr. 833'404.00
27	Hilflosenentschädigungen	Fr. 231'723.00
53	Ergänzungsleistungen inkl. Krankheitskosten	Fr. 905'488.00

Der Gemeindeanteil an die Pflegefinanzierung betrug 2020 Fr. 354'103.00.

SOZIALHILFE

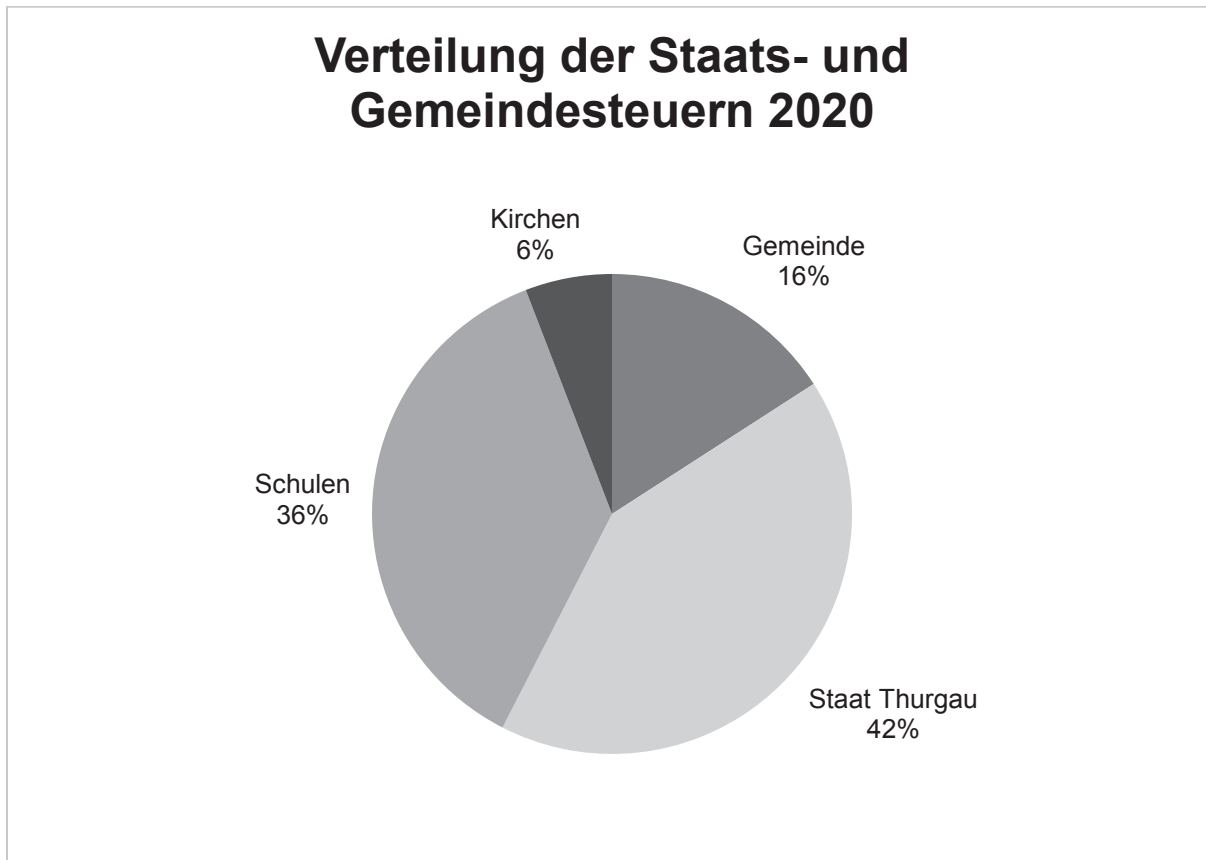
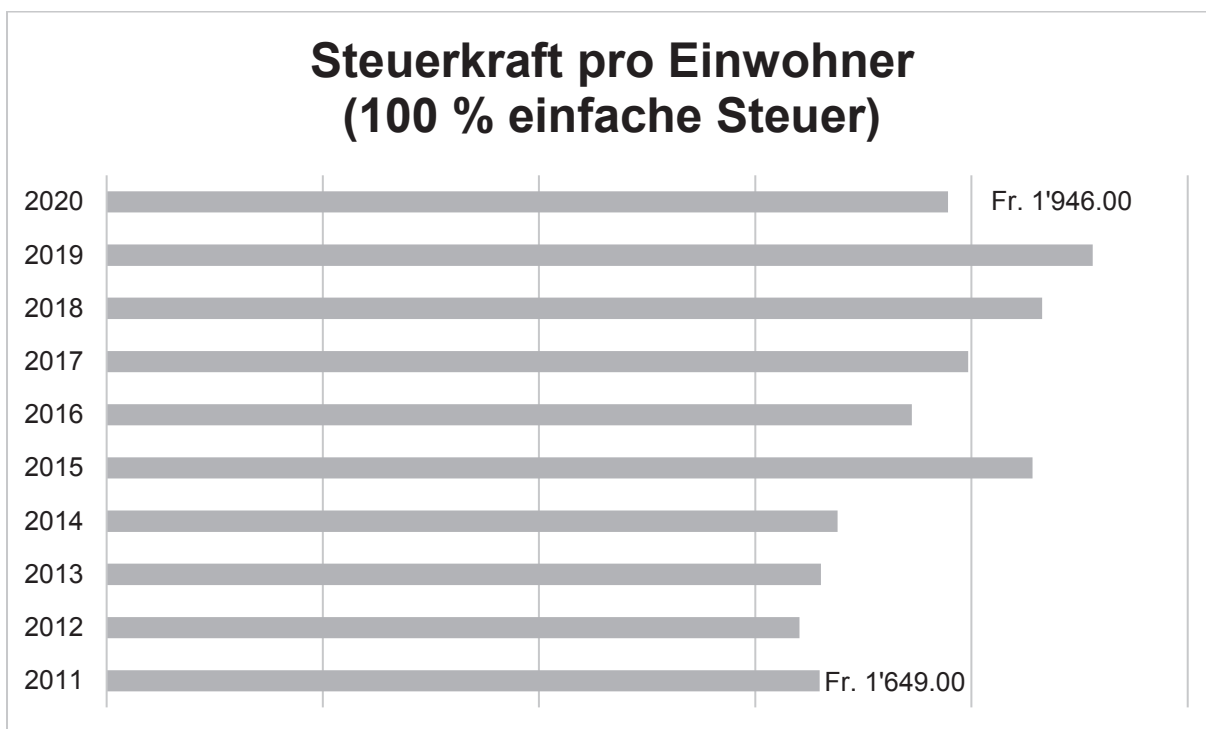
Insgesamt wurden 23 (Vorjahr 24) Sozialhilfefälle mit bis zu 35 (34) Personen finanziell unterstützt. 6 (8) Fälle konnten im Jahr 2020 abgeschlossen werden. Die Alimentenbevorschussung betraf 5 (6) Fälle, es wurden die Unterhaltszahlungen von 8 (10) Kindern bevorschusst. In 5 (4) Fällen wurde das Inkasso von Unterhaltsbeiträgen für 9 (7) Kinder besorgt. 9 (9) Asylsuchende - aus Eritrea, Somalia, Syrien und Afghanistan - wurden unterstützt.

Es erfolgten zahlreiche Beratungsgespräche ohne finanziellen Unterstützungsbedarf, welche bei den oben aufgeführten Fallzahlen nicht berücksichtigt wurden.



STEUERAMT

Im Vorjahresvergleich resultiert eine Abnahme der Steuereinnahmen von insgesamt 11.15% beziehungsweise Fr. 373'236. Die Steuerkraft pro Einwohner à 100% sank von Fr. 2'280.00 per Ende 2019 auf Fr. 1'946.00 per Ende 2020.



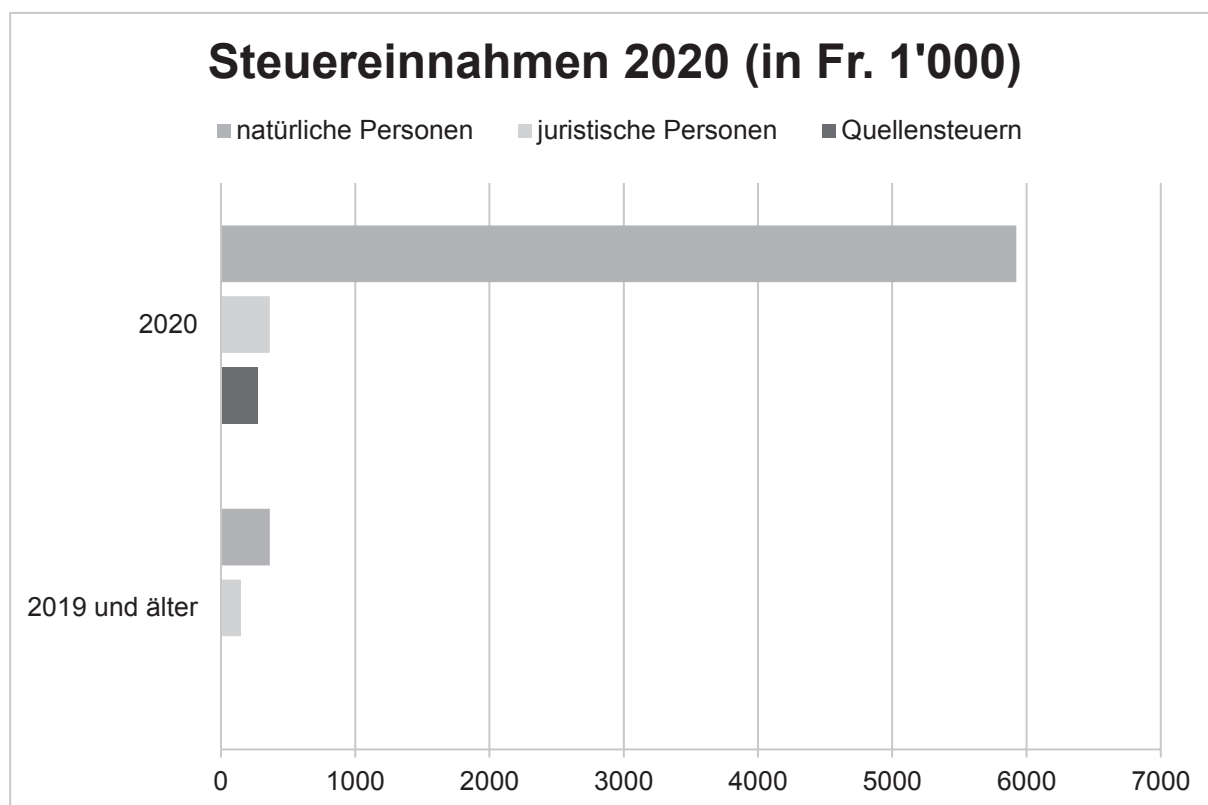
Im Jahr 2020 wurden folgende Steuerbeträge eingenommen:

Staat Thurgau	Fr.	7'790'980.00
Politische Gemeinde Berg	Fr.	2'971'069.00
Volksschulgemeinde Berg-Birwinken	Fr.	6'647'608.00
Volksschulgemeinde Kemmental	Fr.	199'031.00
Evang. Kirchgemeinde Berg	Fr.	639'947.00
Evang. Kirchgemeinde Alterswilen-Hugelshofen	Fr.	19'003.00
Kath. Kirchgemeinde Berg	Fr.	<u>435'366.00</u>
	Fr.	18'703'004.00

Woher stammten die Steuereinnahmen 2020 (100% einfache Steuer)?

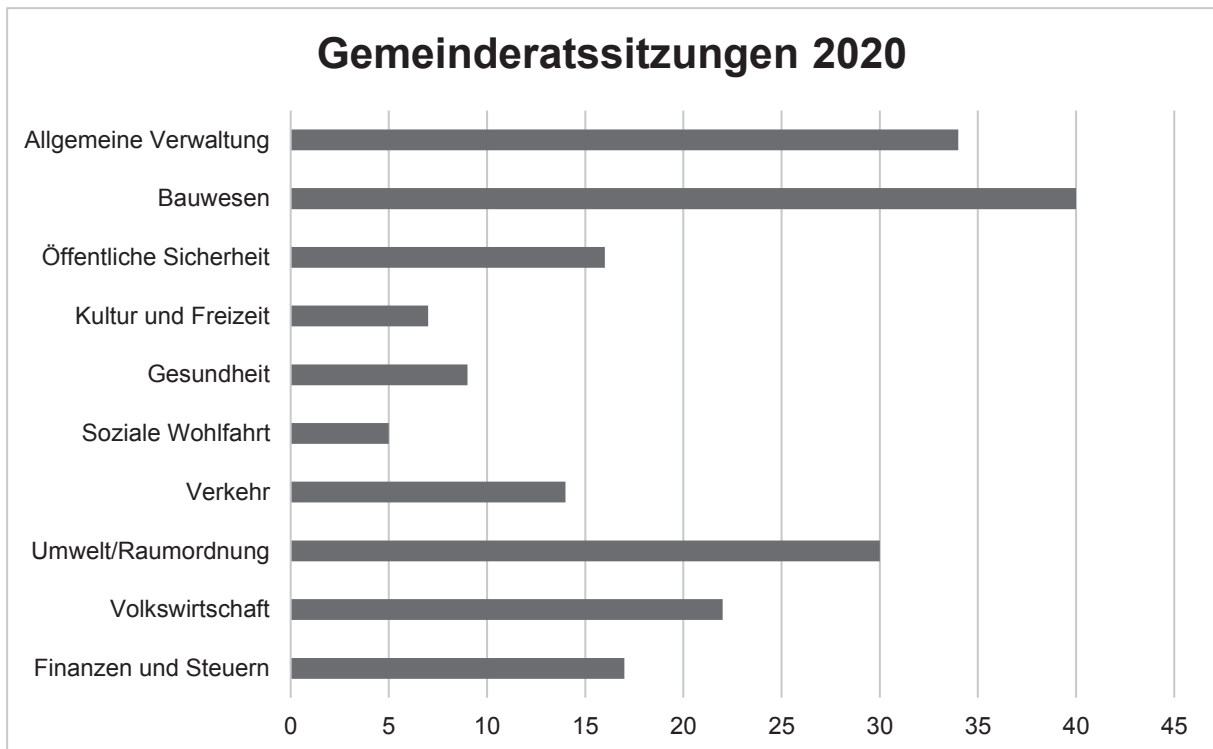
Natürliche Personen 2020	Fr.	5'924'735.00
Juristische Personen 2020	Fr.	363'734.00
Quellensteuern 2020	Fr.	274'270.00

Natürliche Personen 2019 und älter	Fr.	362'839.00
Juristische Personen 2019 und älter	Fr.	148'058.00



GEMEINDERAT

Die Gemeindebehörde traf sich im Berichtsjahr zu 21 Sitzungen und behandelte 194 Geschäfte und Traktanden aus den folgenden Themenbereichen:



Die Beschlüsse des Gemeinderates werden im Mitteilungsblatt und auf der Homepage der Gemeinde www.berg-tg.ch regelmässig veröffentlicht.



Gemeinderat

